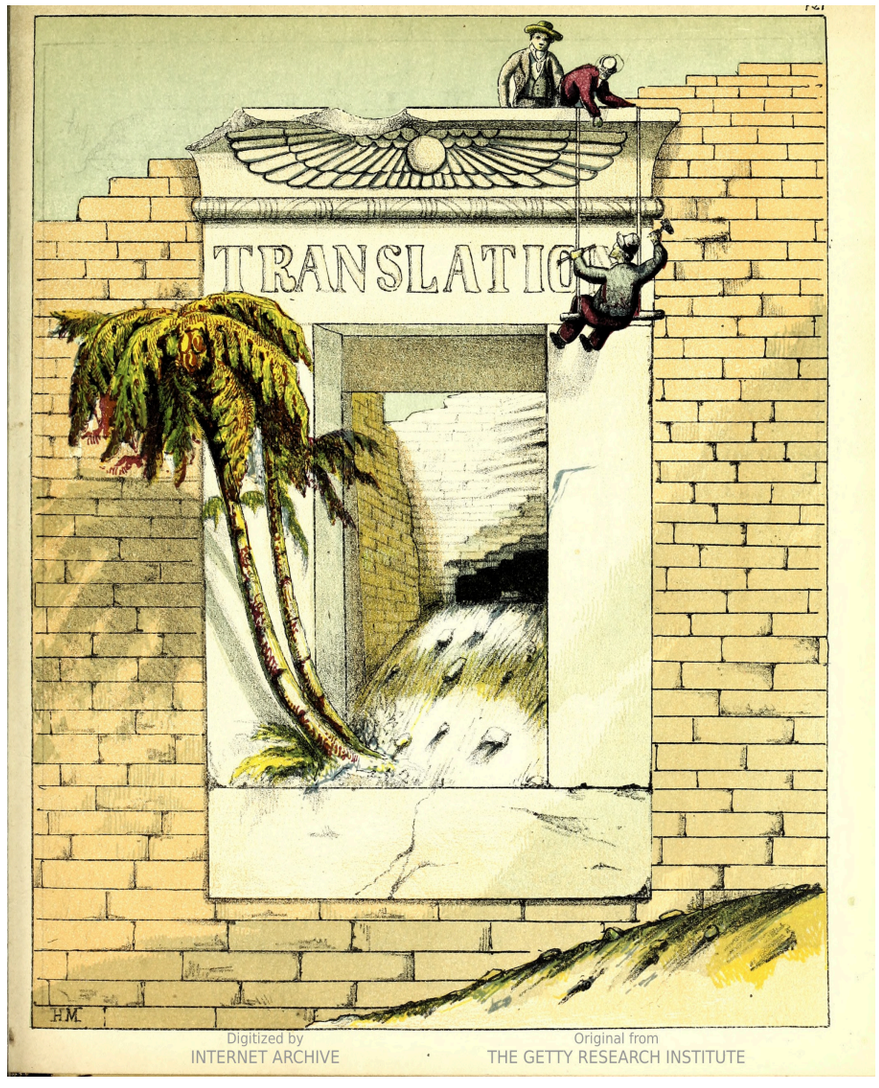
P119 Continuous hieroglyphic translation title

1858 M121 | 1859 logical 113

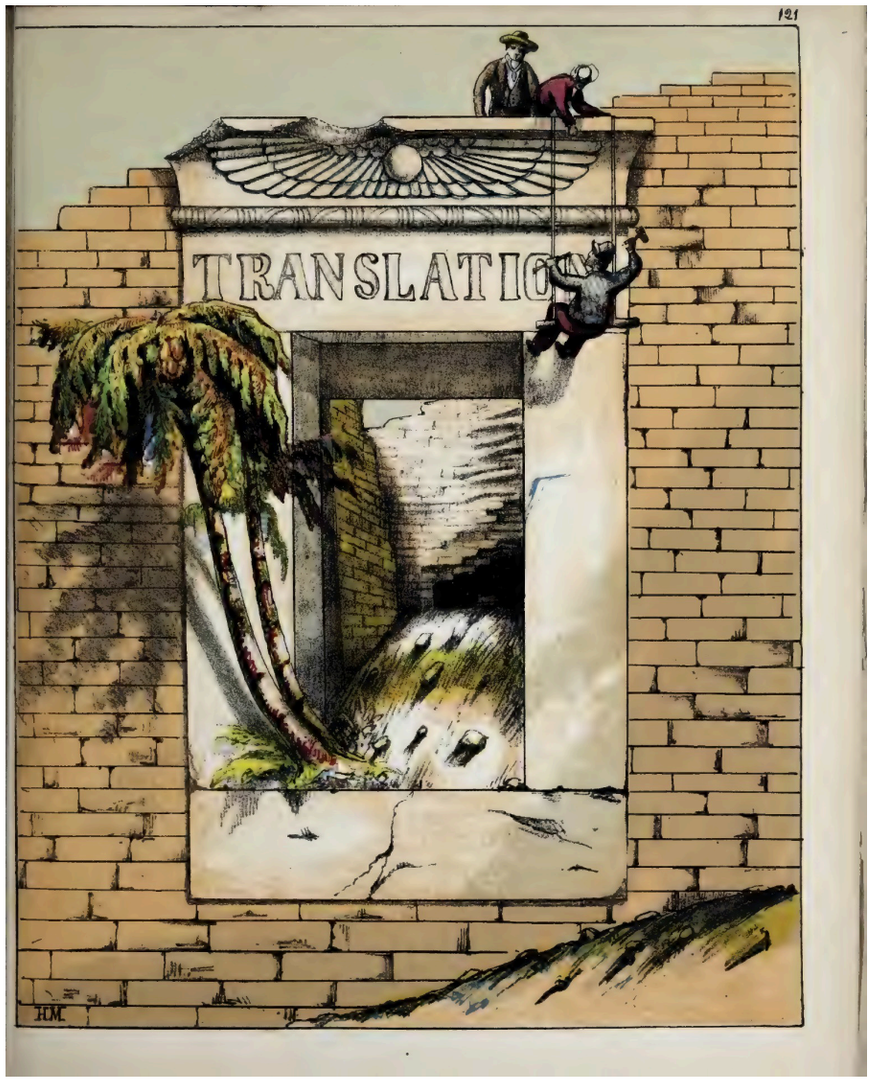
No drawn change detected

1858 Getty V131 - 121



Digitized by
INTERNET ARCHIVE
Original from
THE GETTY RESEARCH INSTITUTE

1859 Getty V137 - 121 [logical 113]



Matching masonry, descending figure, palm, interior scene and TRANSLATION lettering; old numeral 121 retained in 1859 at logical page 113. No drawn alteration detected.

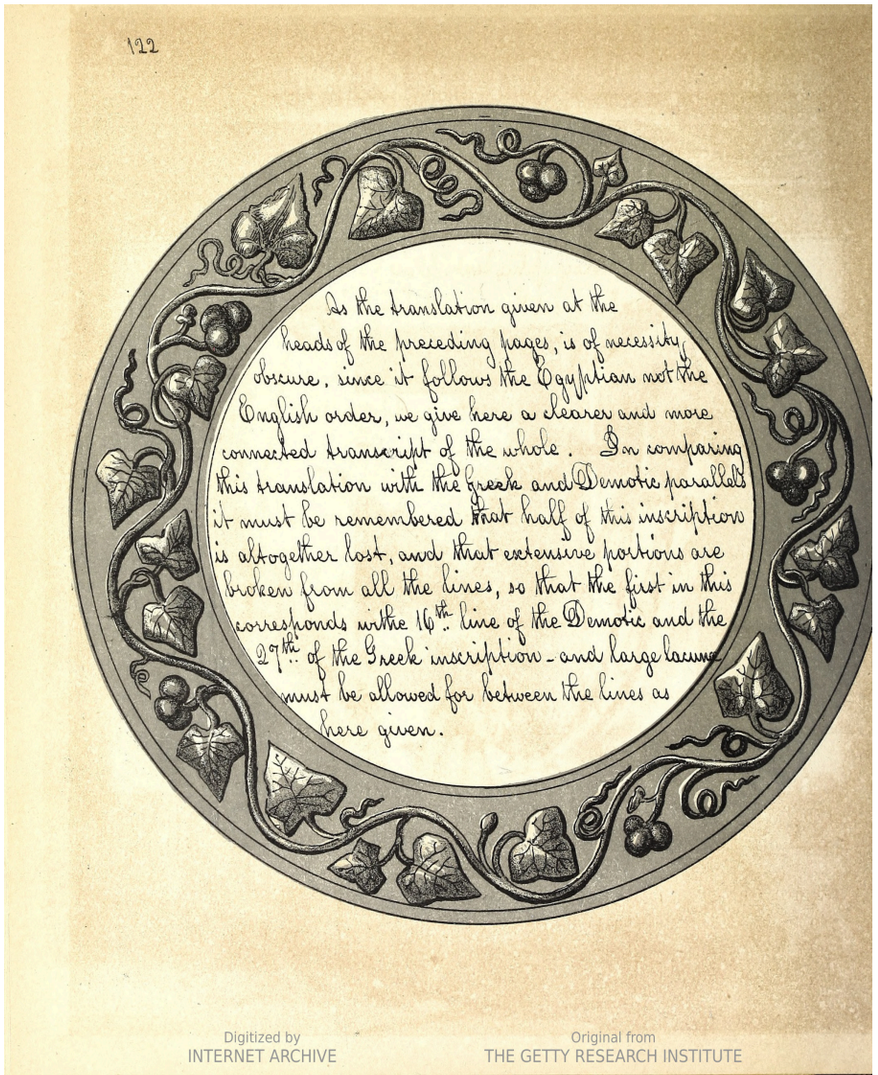
Adams, p.237: Old plates.

P120 Continuous translation explanatory note

1858 M122 | 1859 logical 114

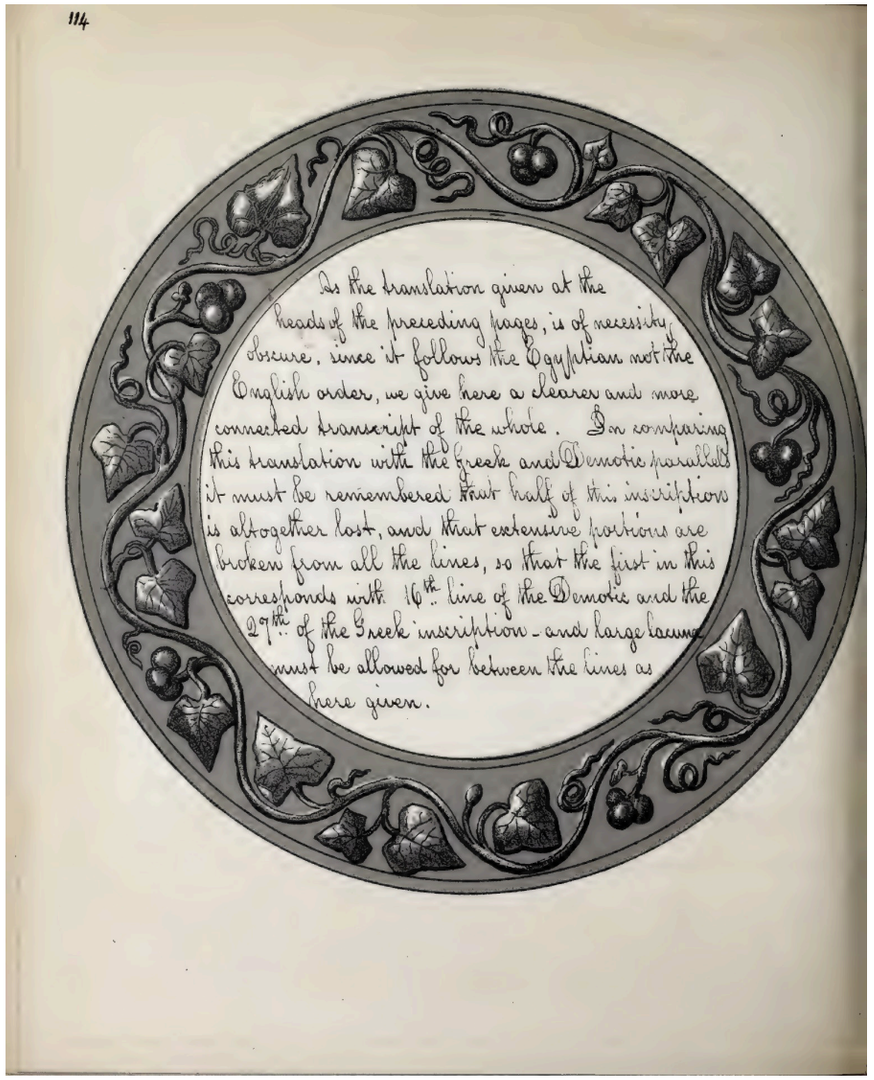
Locally altered / retouched

1858 Getty V132 - 122



Digitized by
INTERNET ARCHIVE
Original from
THE GETTY RESEARCH INSTITUTE

1859 Getty V138 - 114



Ivy-and-berry oval border and handwritten note recur; numeral 122 becomes 114.

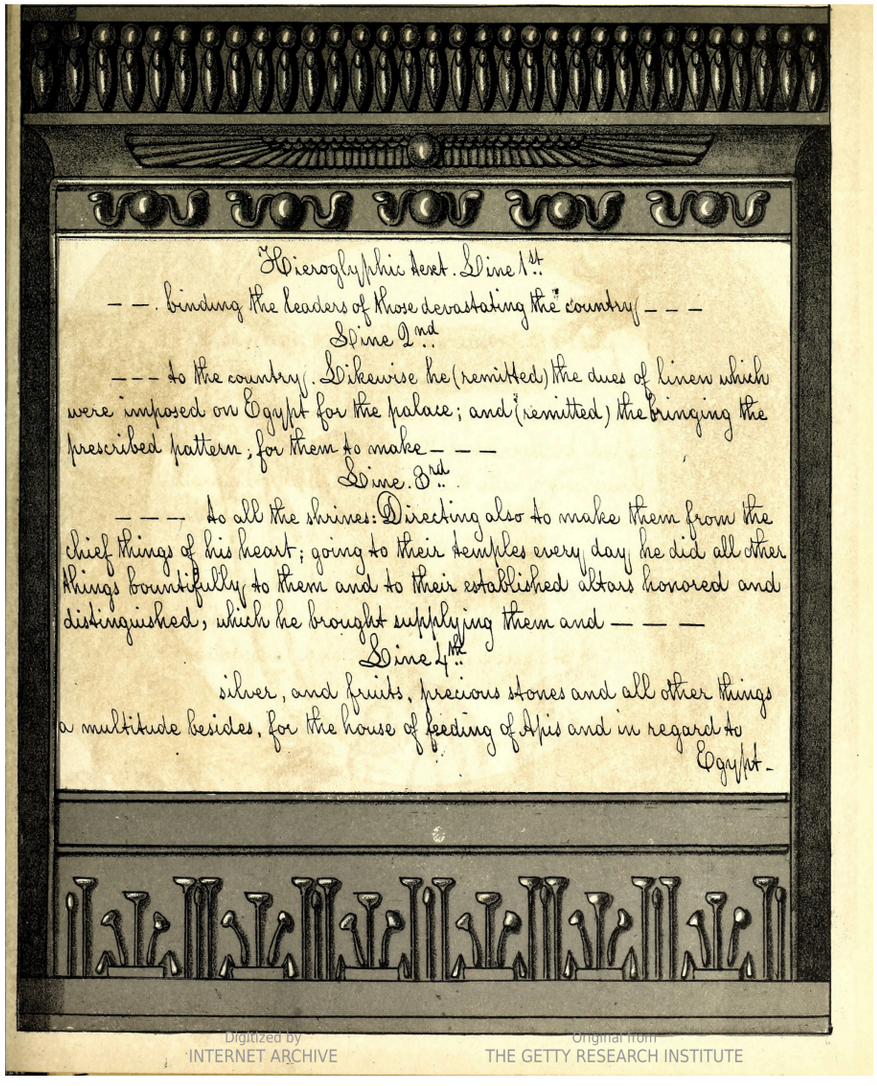
Adams, p.237: Old plates.

P121 Continuous translation, lines 1-4

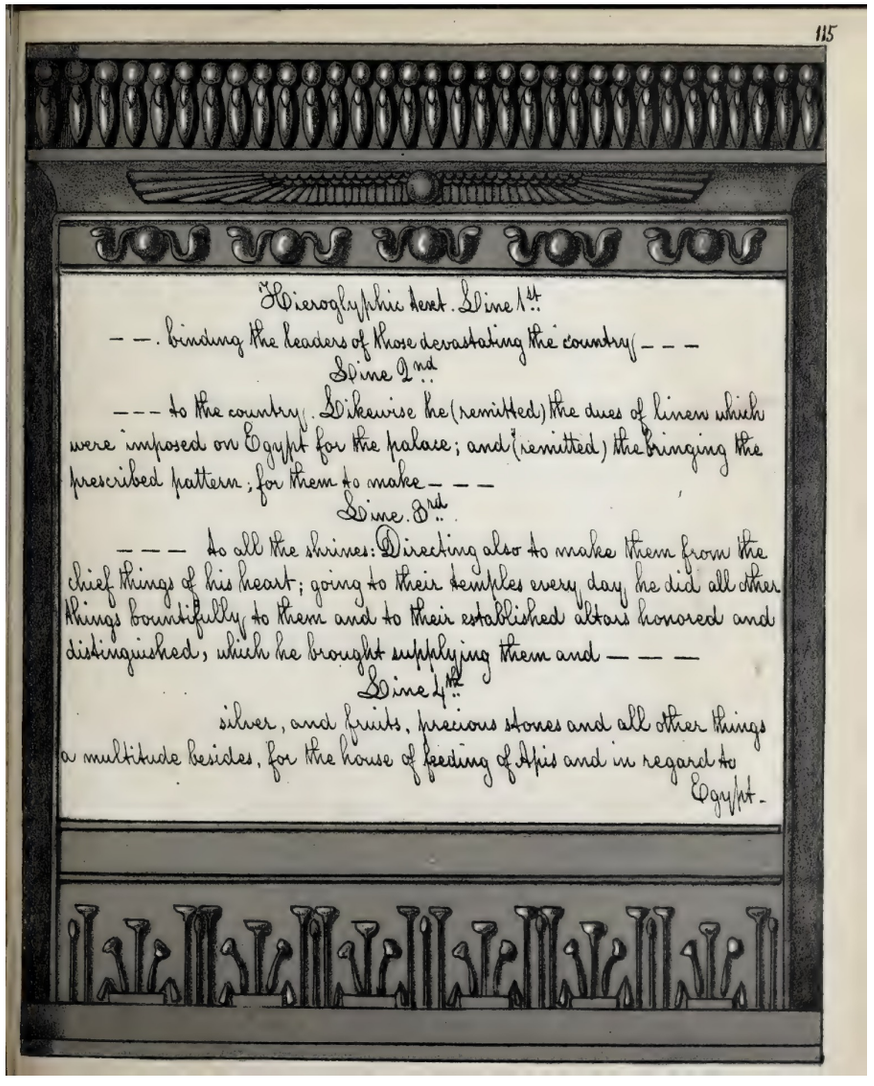
1858 M123 | 1859 logical 115

Locally altered / retouched

1858 Getty V133 - [123]



1859 Getty V139 - 115



Digitized by INTERNET ARCHIVE
Original from THE GETTY RESEARCH INSTITUTE

Architectural border and translated lines retain their letterforms and placement; second-edition numeral 115 appears at upper right. The 1858 logical position is 123, with the numeral not securely legible in the available image.

Adams, p.237: Old plates.

P122 Continuous translation, lines 4-6

1858 M124 | 1859 logical 116

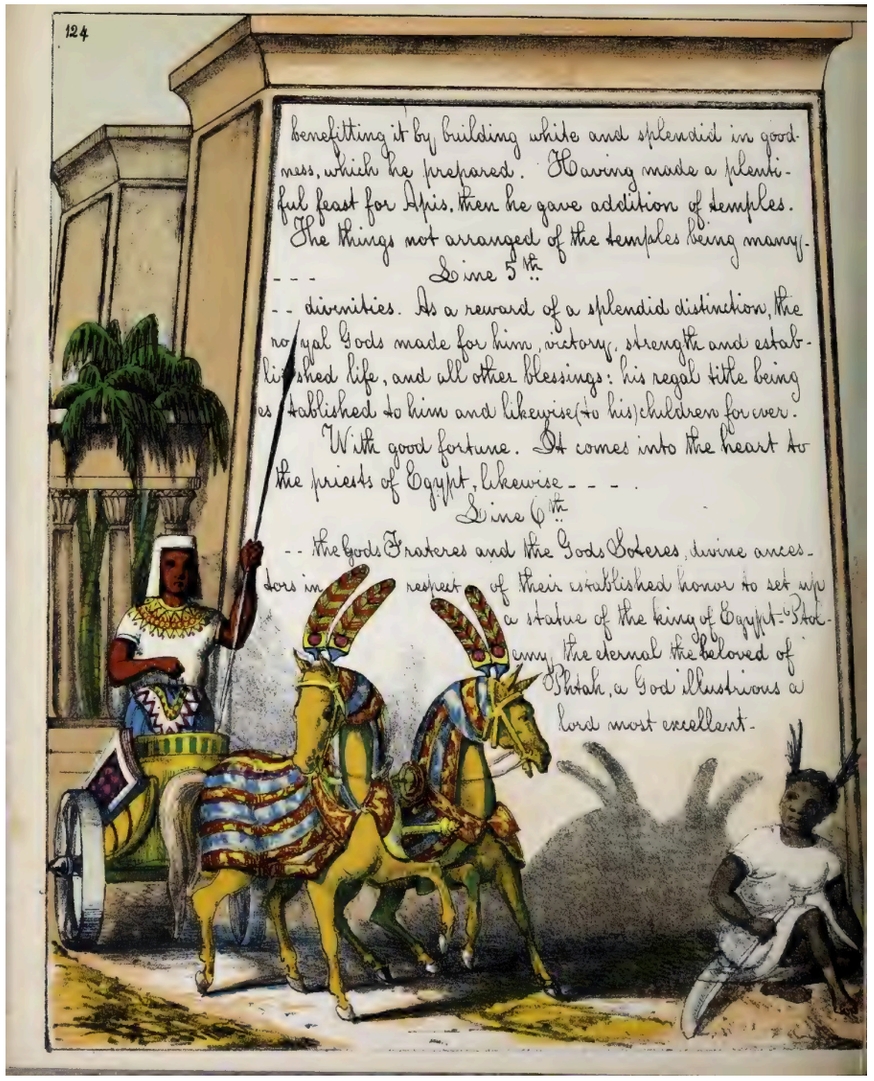
No drawn change detected

1858 Getty V134 - 124



Digitized by INTERNET ARCHIVE
Original from THE GETTY RESEARCH INSTITUTE

1859 Getty V140 - 124 [logical 116]



Matching chariot, horses, architecture, seated figure, text and numeral 124 (retained at 1859 logical page 116); no drawn alteration detected.

Adams, p.237: Old plates.

P123 Continuous translation, lines 7-8

1858 M125 | 1859 logical 117

No drawn change detected

1858 Getty V135 - 125



Digitized by
INTERNET ARCHIVE
Original from
THE GETTY RESEARCH INSTITUTE

1859 Getty V141 - 125 [logical 117]



Matching seated scribes, standing figure, palms, obelisks and text; numeral 125 retained at 1859 logical page 117. No drawn alteration detected.

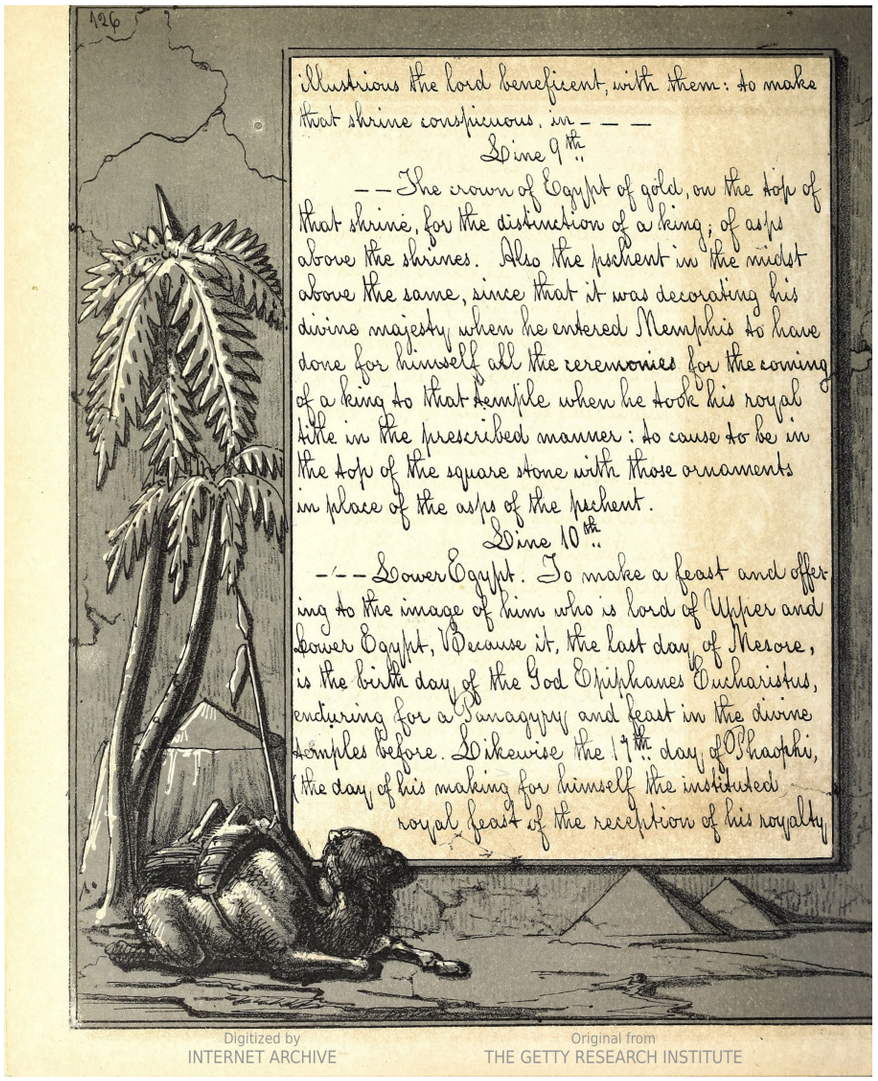
Adams, p.237: Old plates.

P124 Continuous translation, lines 9-10

1858 M126 | 1859 logical 118

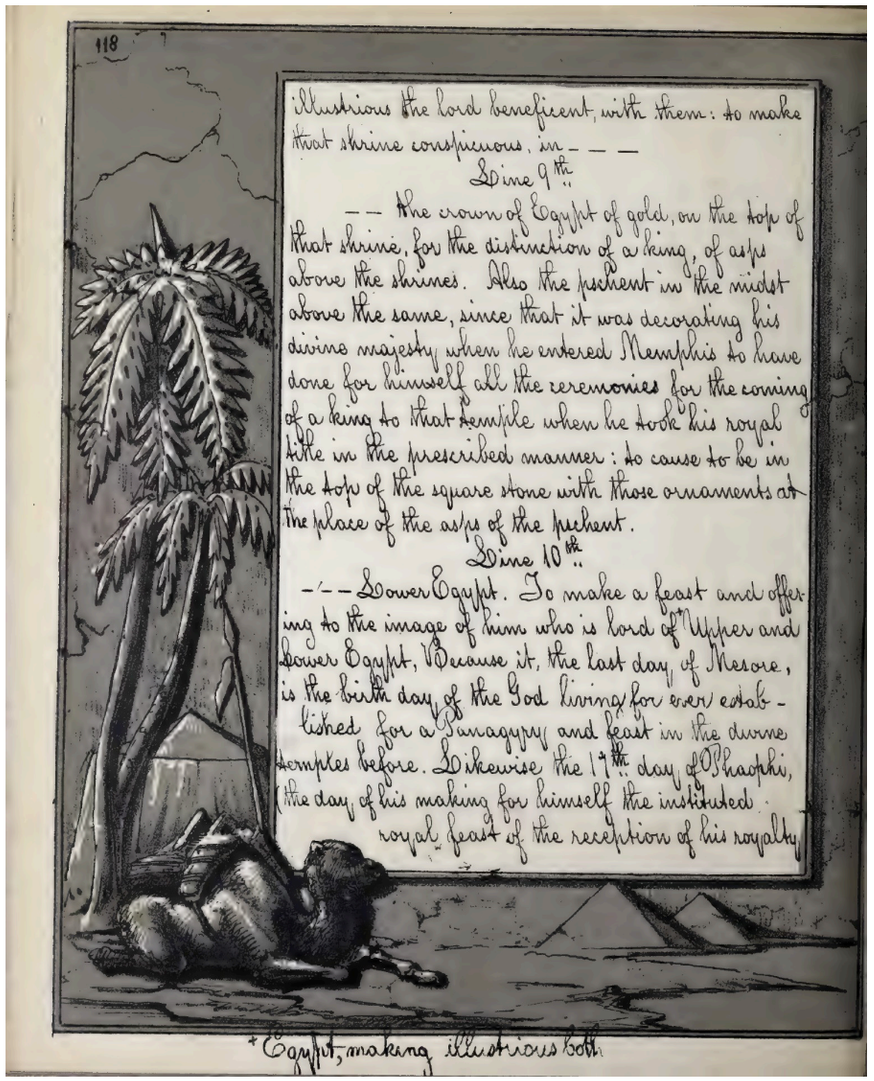
Locally altered / retouched

1858 Getty V136 - 126



Digitized by INTERNET ARCHIVE
Original from THE GETTY RESEARCH INSTITUTE

1859 Getty V142 - 118



Camel-and-palm border and most text recur. Local changes include 'in place of' to 'at / The place of', a revised royal-title clause, and the added marginal supplement 'Egypt, making illustrious both.' Numeral 126 becomes 118.

Adams, p.237: Old plate; text corrected.

P125 Continuous translation, lines 11-12

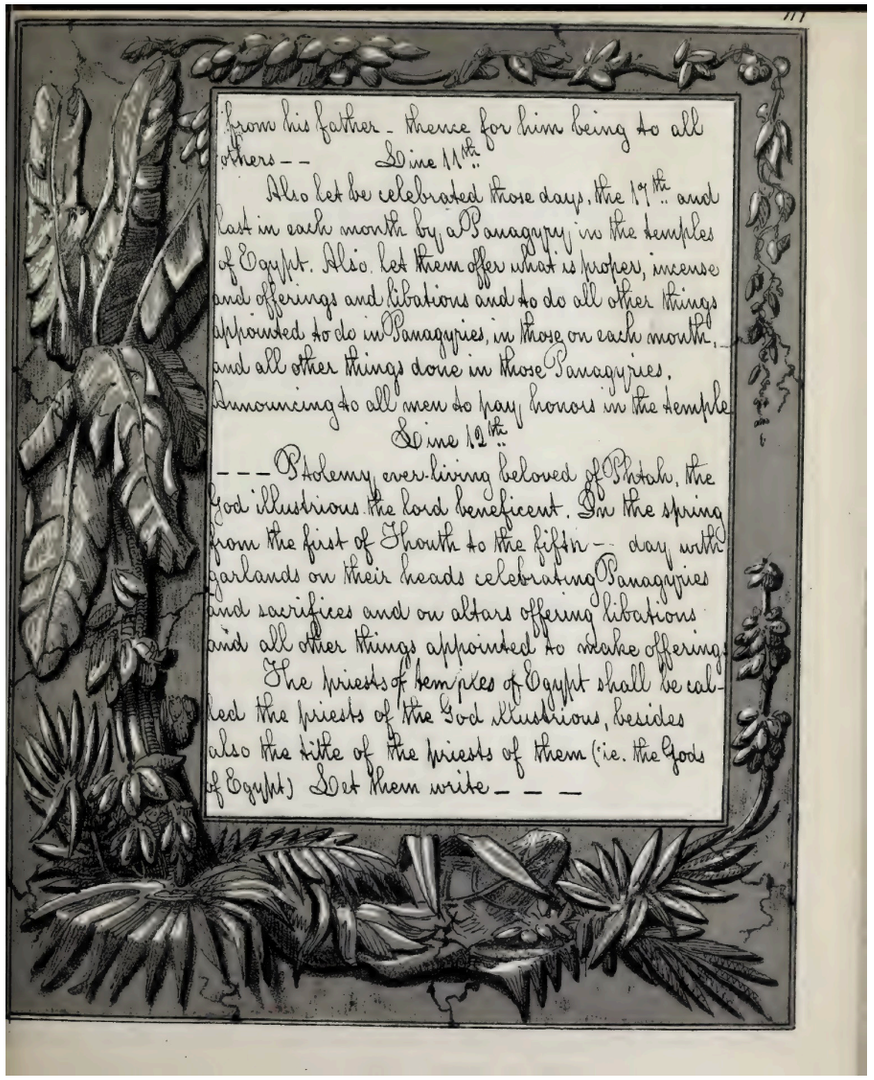
1858 M127 | 1859 logical 119

Locally altered / retouched

1858 Getty V137 - 127



1859 Getty V143 - 119



Original botanical frame and most lettering recur. 'fifteenth day' becomes 'fifth - - day', and 'The priests belonging to Egypt' becomes 'The priests of temples of Egypt'; numeral 127 becomes 119. Adams labels the plate old without individually identifying these corrections.

Adams, p.237: Old plates.

P126 Continuous translation, lines 13-14

1858 M128 | 1859 logical 120

Locally altered / retouched

1858 Getty V138 - [128]



1859 Getty V144 - [120]



Digitized by INTERNET ARCHIVE
Original from THE GETTY RESEARCH INSTITUTE

Original figure, lilies and border recur. The phrase Let them celebrate Panagyries is shortened to Celebrate Panagyries in the same text block. Both surfaces are unnumbered; any further tiny wording changes require a diplomatic reading. Adams already flags corrected text on this page.

Adams, p.237: Old plate; text corrected.

P127 Ptolemy Epiphanes full figure

1858 Ptolemy plate | 1859 logical Ptolemy plate

Redrawn / newly lettered

1858 Getty V140 - unnumbered plate



1859 BSB canvas 136 - unnumbered plate; BSB canvas 136



The figure is re-executed: the 1858 cups are absent in BSB 1859, and face, headdress, clothing pattern, body contours and caption differ. Adams identifies a new set of plates. Getty 1859 lacks this page, so the counterpart is explicitly the BSB copy.

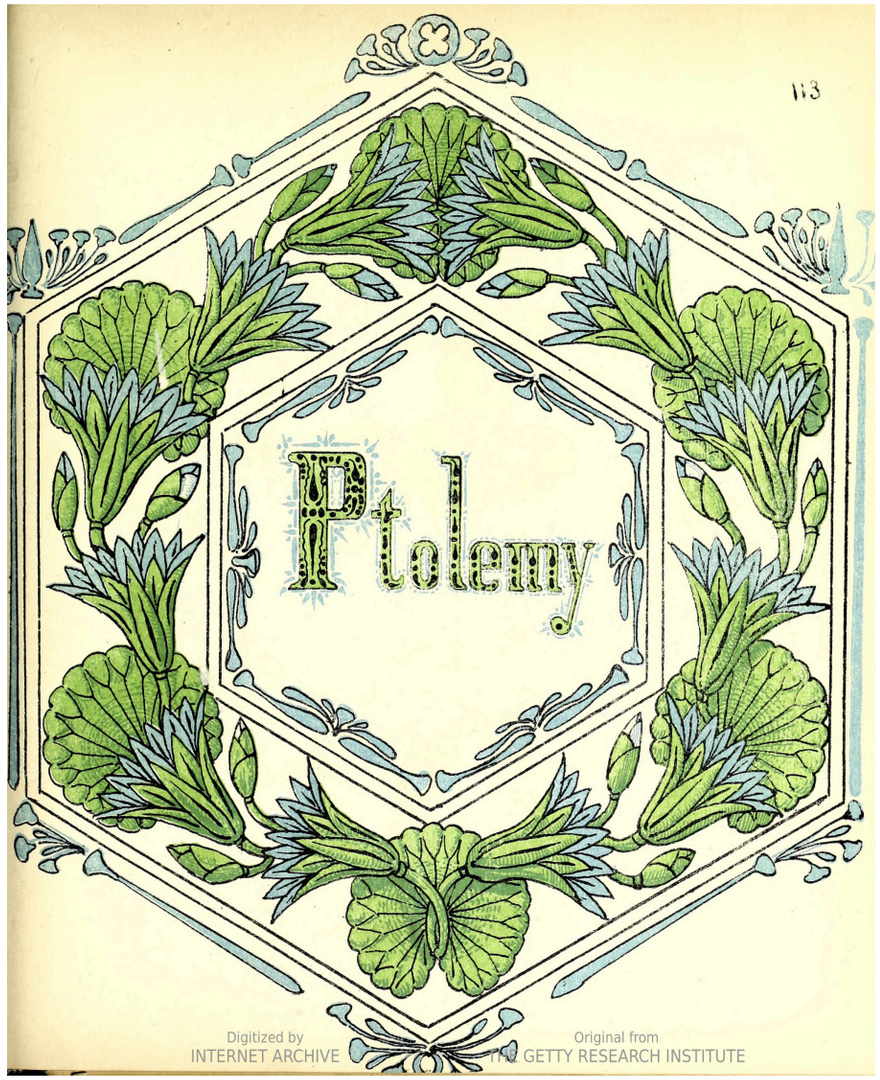
Adams, p.239: New set of plates. The right-hand image is a clearly identified supplemental witness.

P128 Ptolemy section title

1858 J113 | 1859 logical 121

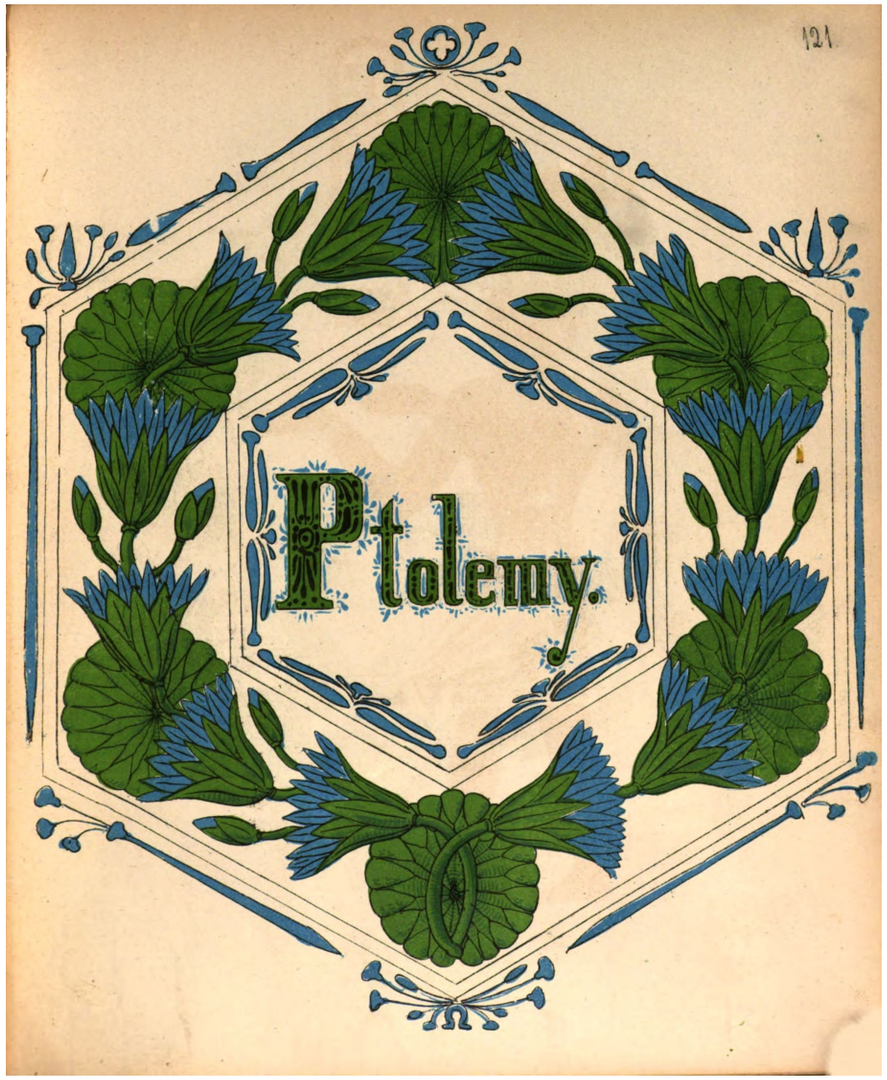
Redrawn / newly lettered

1858 Getty V141 - 113 [Jones section]



Digitized by INTERNET ARCHIVE
Original from THE GETTY RESEARCH INSTITUTE

1859 BSB canvas 137 - 121; BSB canvas 137



Hexagonal blue/green floral scheme repeated but flowers, surrounding ornament and title letters redrawn; 113 becomes 121. Getty 1859 lacks this page; BSB canvas 137 supplies the comparison.

Adams, p.237: New plates; old design. The right-hand image is a clearly identified supplemental witness.

P129 Wreath portrait

1858 J114 | 1859 logical 122

Redrawn / newly lettered

1858 Getty V142 - [114, Jones section]



1859 Getty V146 - 122



Wreath, ribbon, flower forms and central portrait are redrawn; 1859 adds numeral 122. Same general design does not conceal the changed drawing.

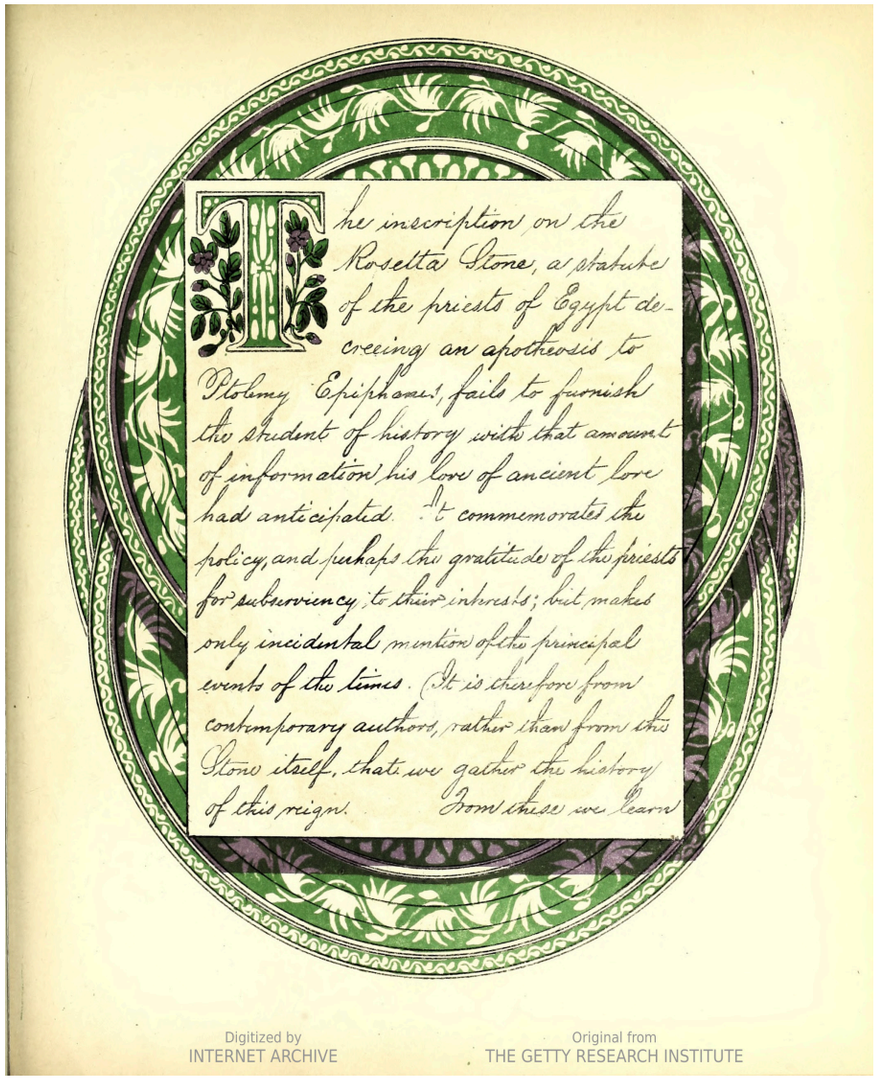
Adams, p.237: New plates; old design.

P130 Jones essay opening

1858 J115 | 1859 logical 123

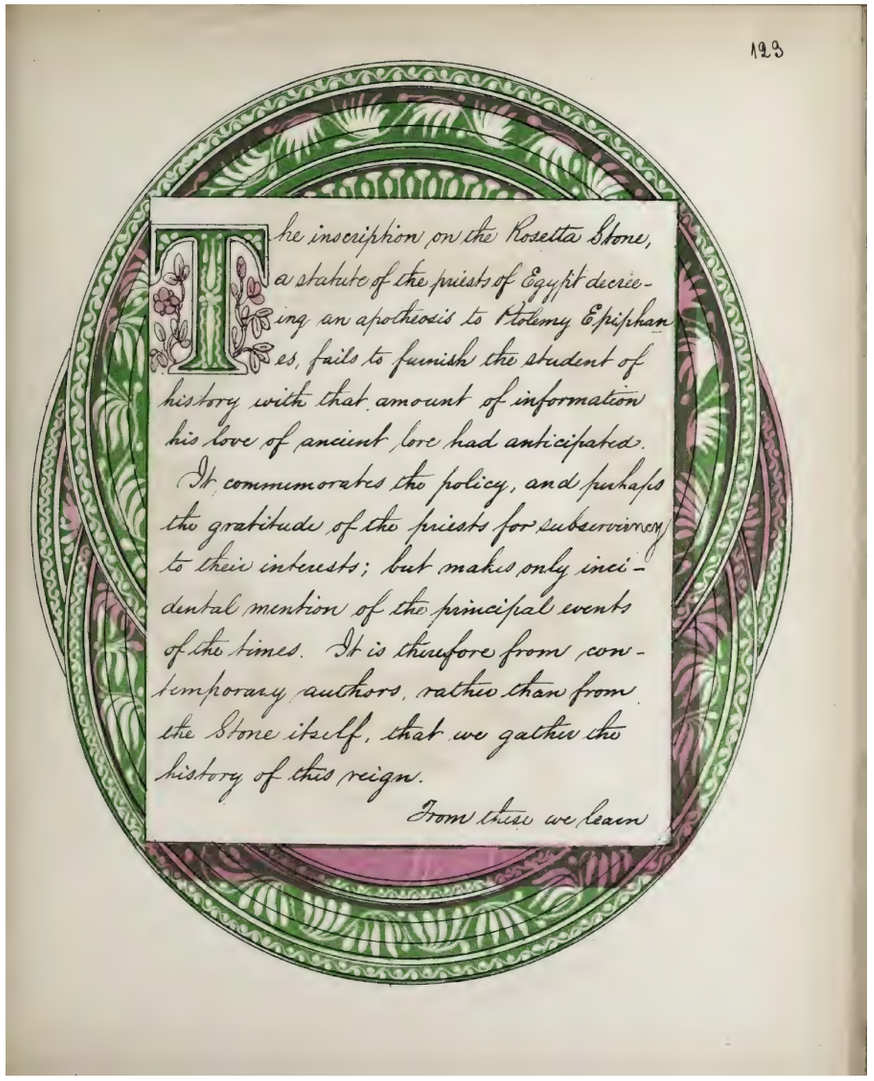
Redrawn / newly lettered

1858 Getty V143 - [115, Jones section]



Digitized by INTERNET ARCHIVE
Original from THE GETTY RESEARCH INSTITUTE

1859 Getty V147 - 123



Green oval scheme copied with different ornamental details; decorated T and all text relettered, with changed line breaks.

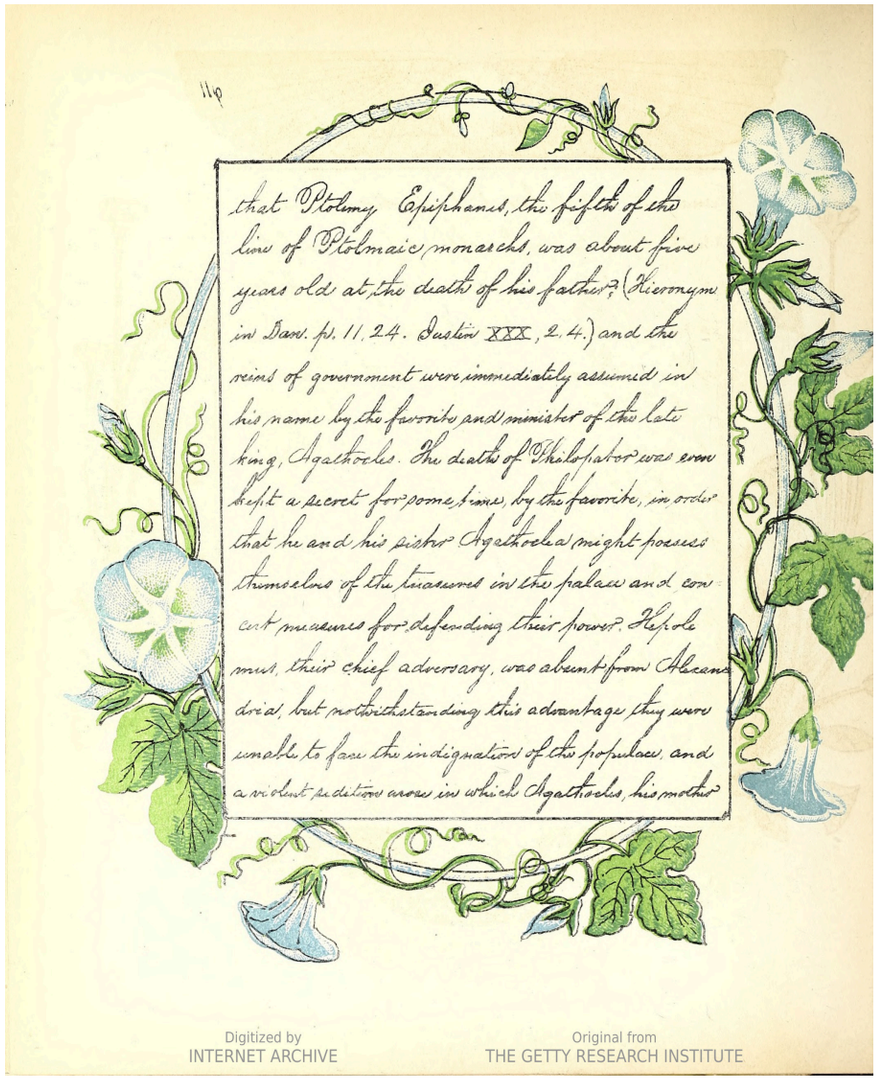
Adams, p.237: New plates; old design.

P131 Jones essay

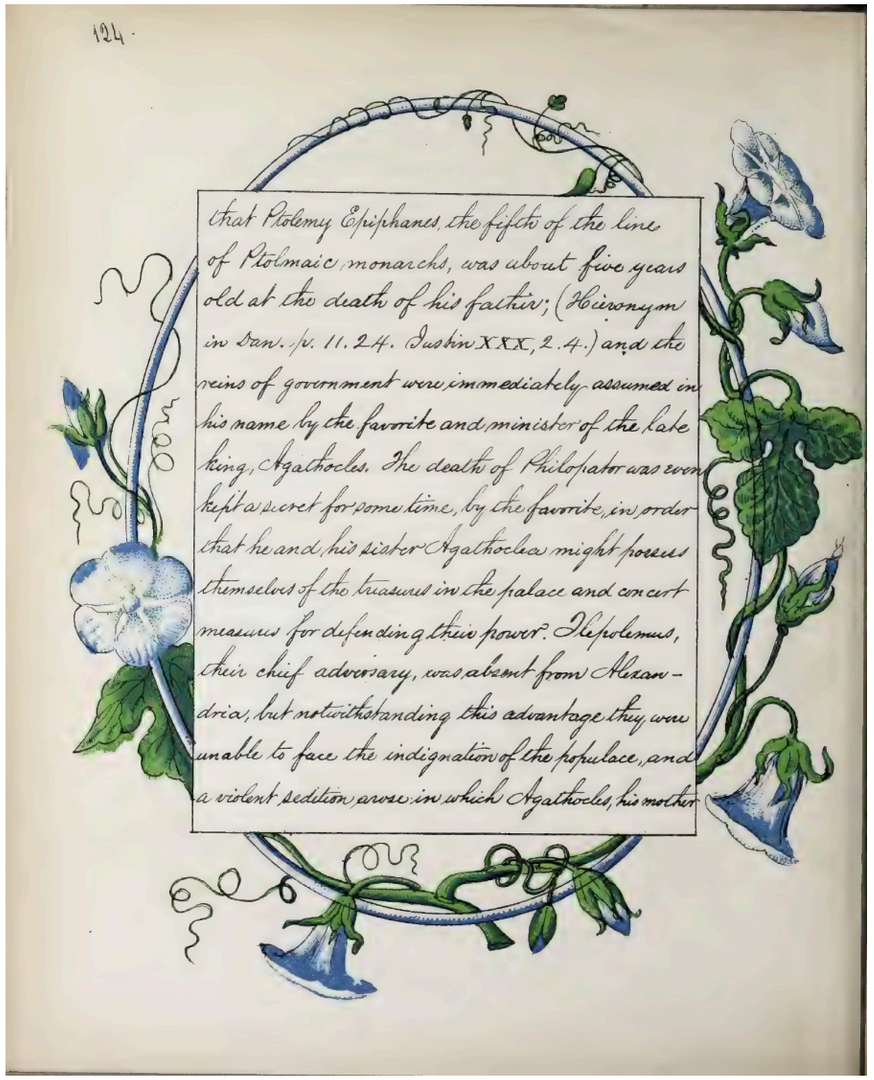
1858 J116 | 1859 logical 124

Redrawn / newly lettered

1858 Getty V144 - 116 [Jones section]



1859 Getty V148 - 124



Morning-glory oval copied with different stems, tendrils and blossom positions; body text relettered.

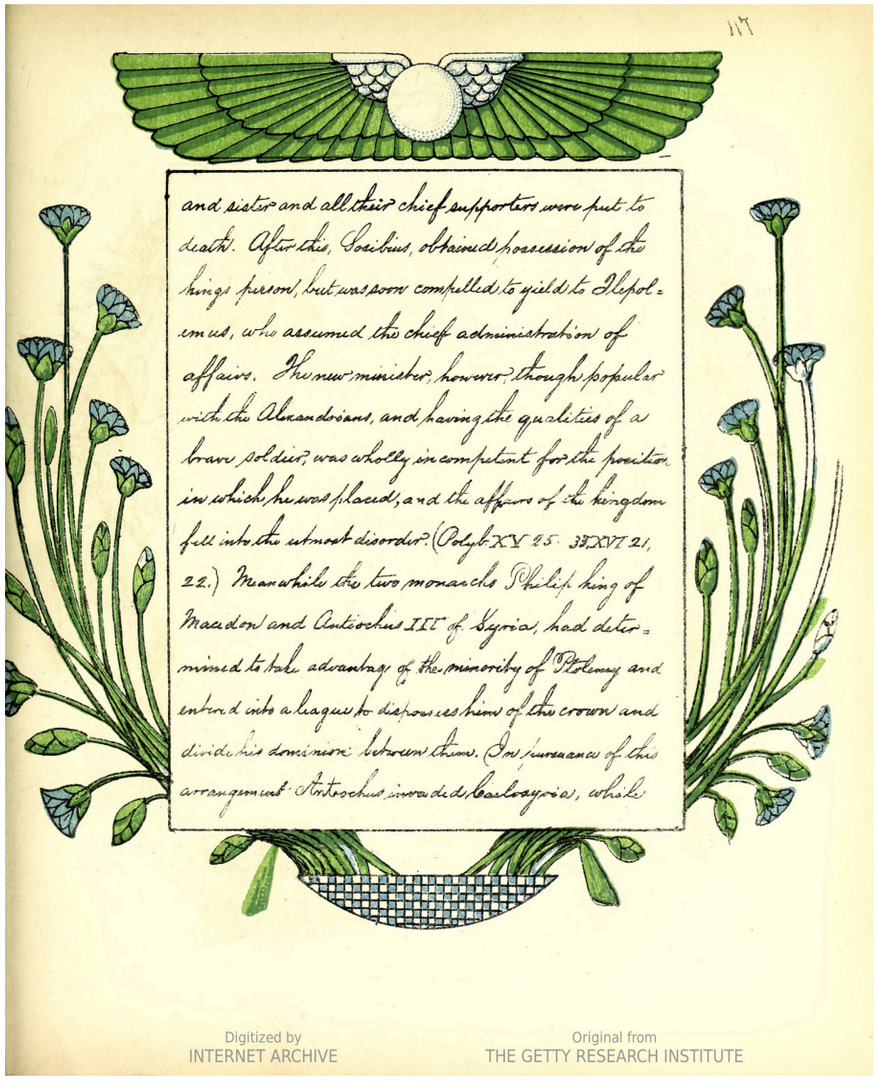
Adams, p.237: New plates; old design.

P132 Jones essay

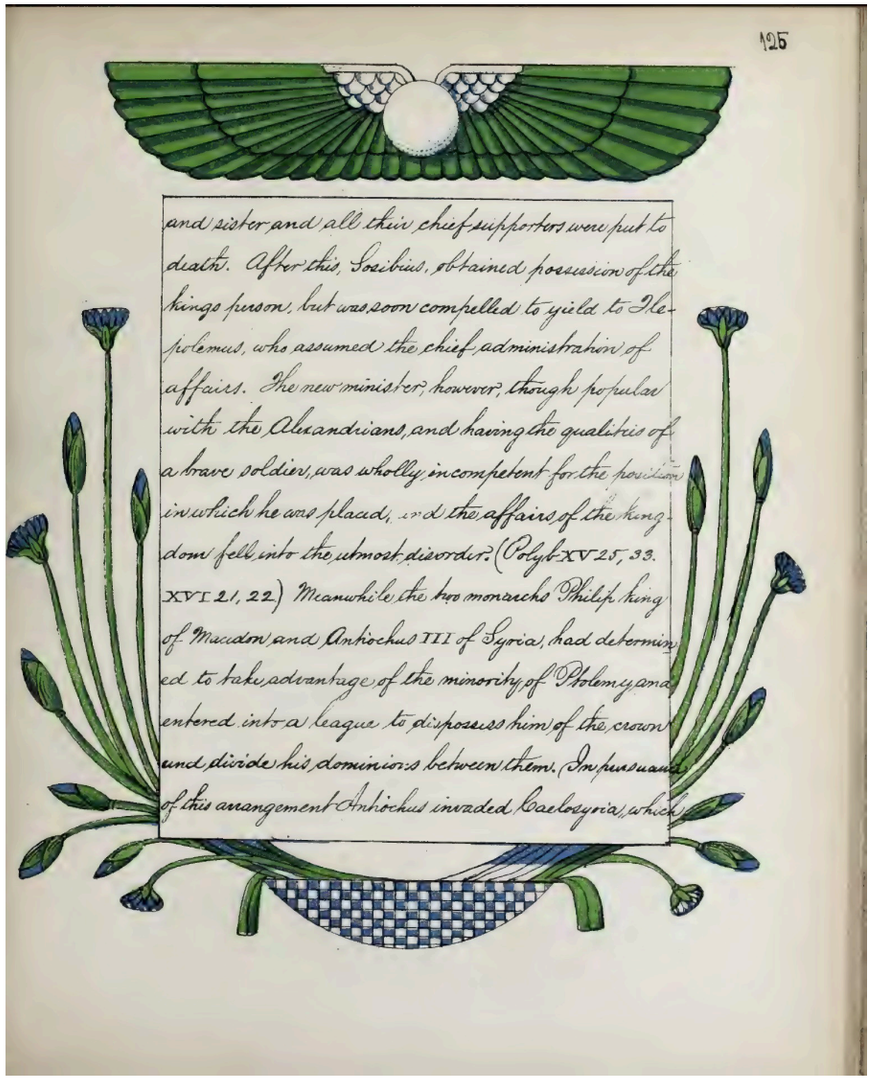
1858 J117 | 1859 logical 125

Redrawn / newly lettered

1858 Getty V145 - 117 [Jones section]



1859 Getty V149 - 125



Winged disk and papyrus scheme copied but wing divisions, stems, bowl and body text re-executed.

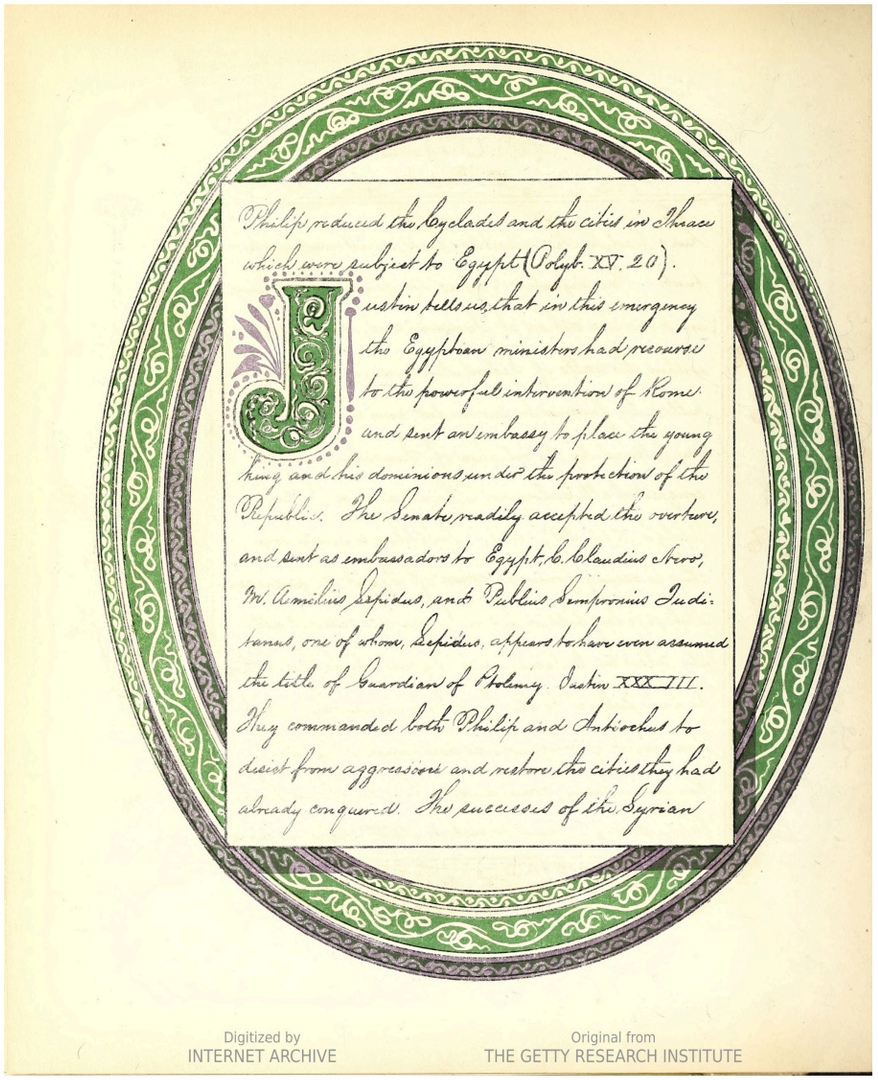
Adams, p.237: New plates; old design.

P133 Jones essay

1858 J118 | 1859 logical 126

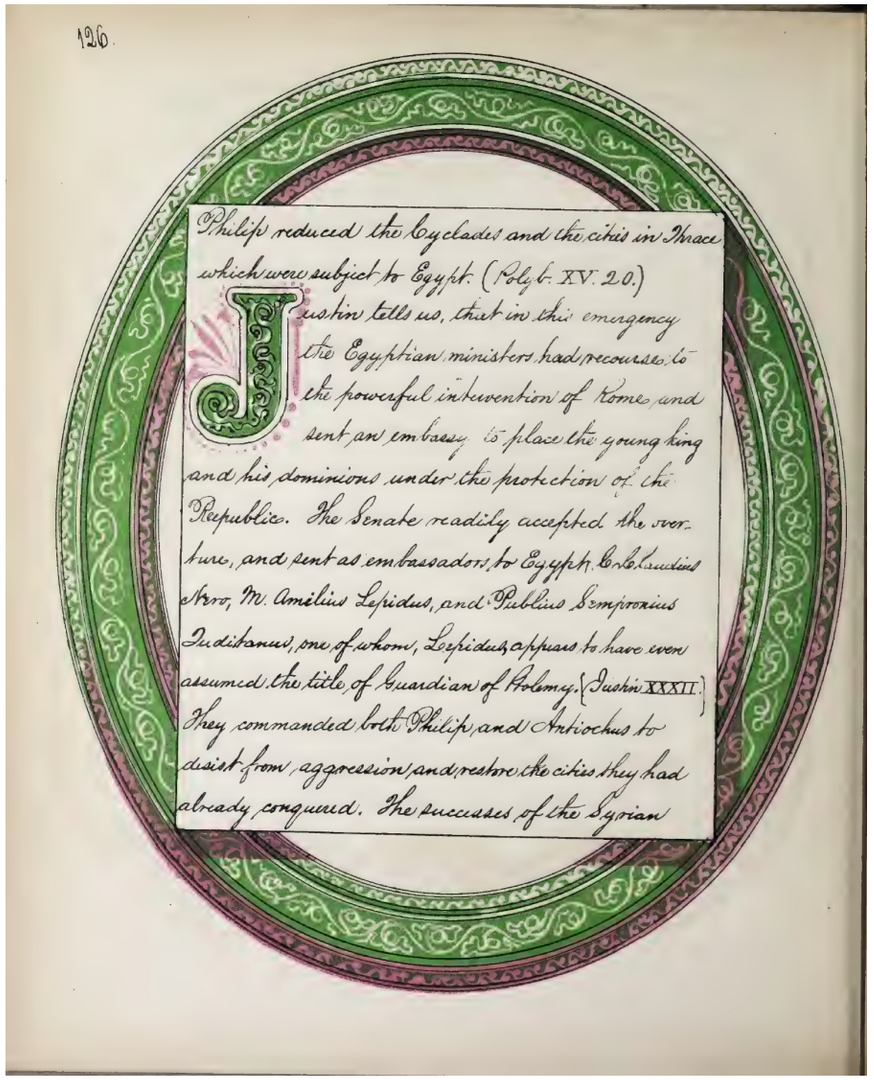
Redrawn / newly lettered

1858 Getty V146 - [118, Jones section]



Digitized by
INTERNET ARCHIVE
Original from
THE GETTY RESEARCH INSTITUTE

1859 Getty V150 - 126



Green scroll oval copied with different scrolls and decorated J; body text relettered.

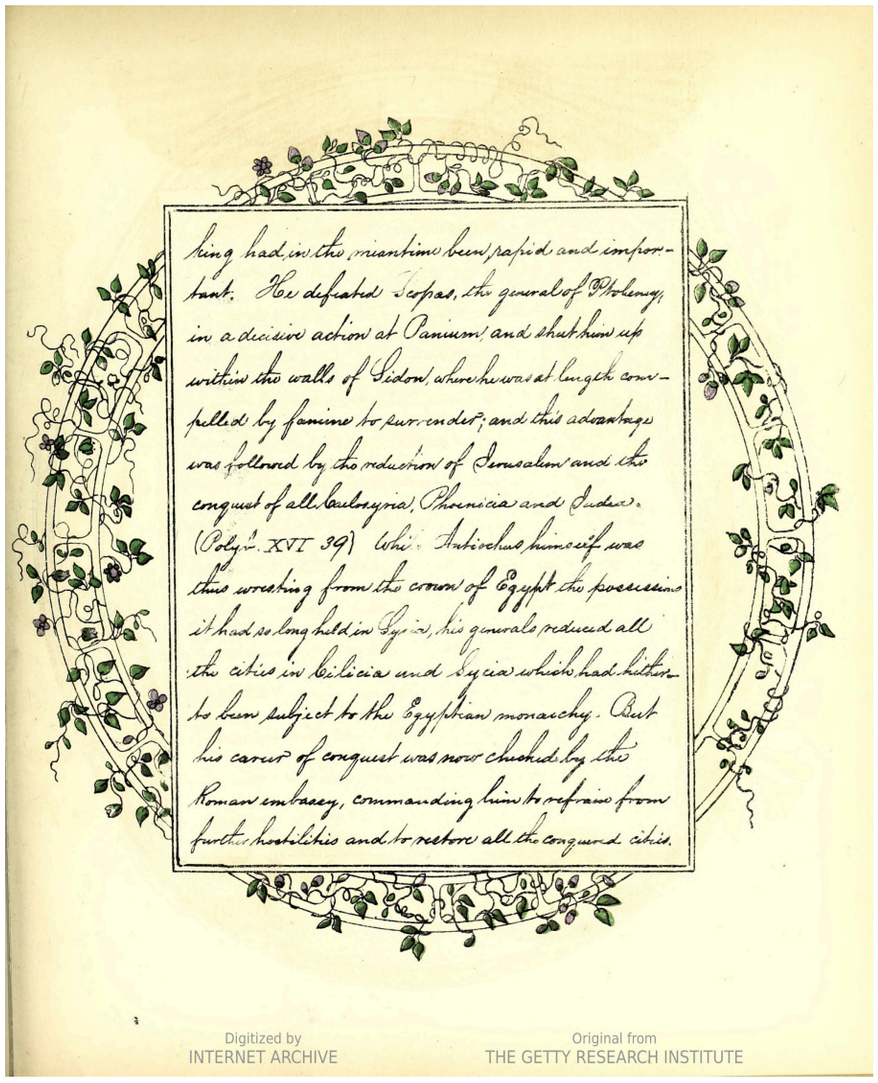
Adams, p.237: New plates; old design.

P134 Jones essay

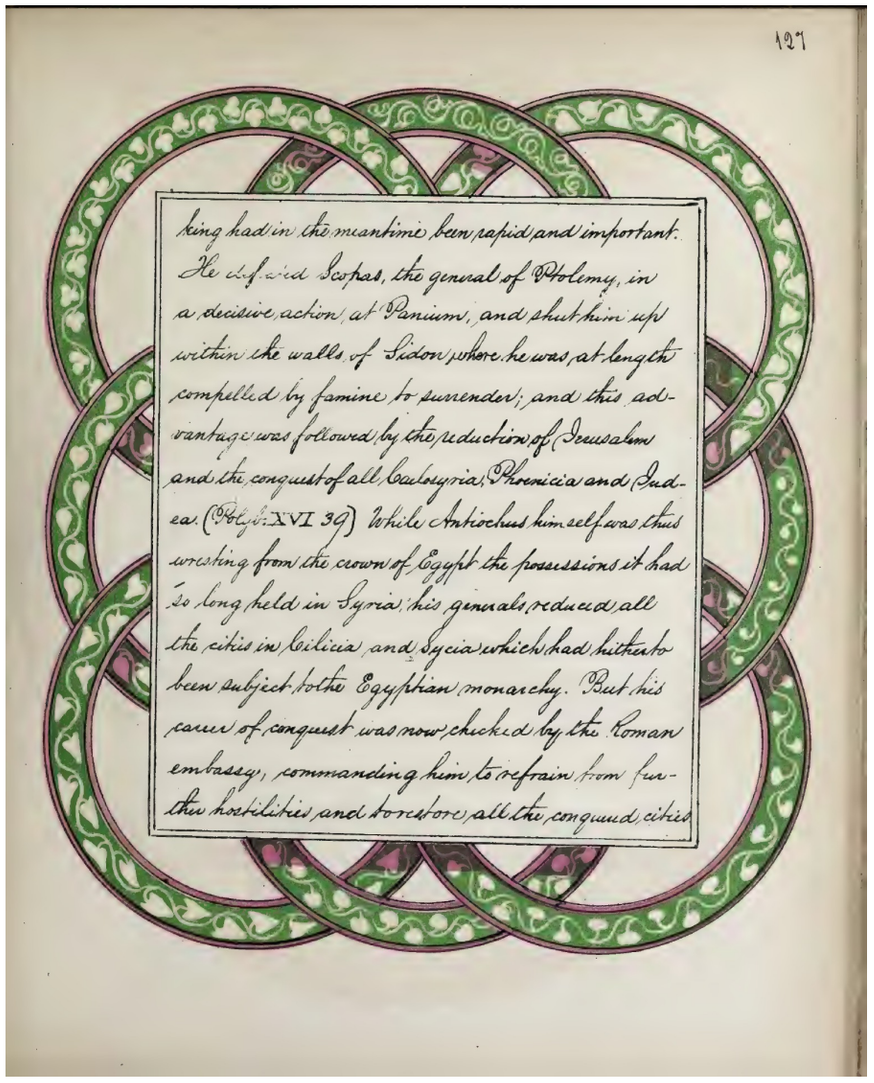
1858 J119 | 1859 logical 127

Redrawn / newly lettered

1858 Getty V147 - [119, Jones section]



1859 Getty V151 - 127



Delicate sprig oval replaced by interlaced green/pink circular bands; body text relettered.

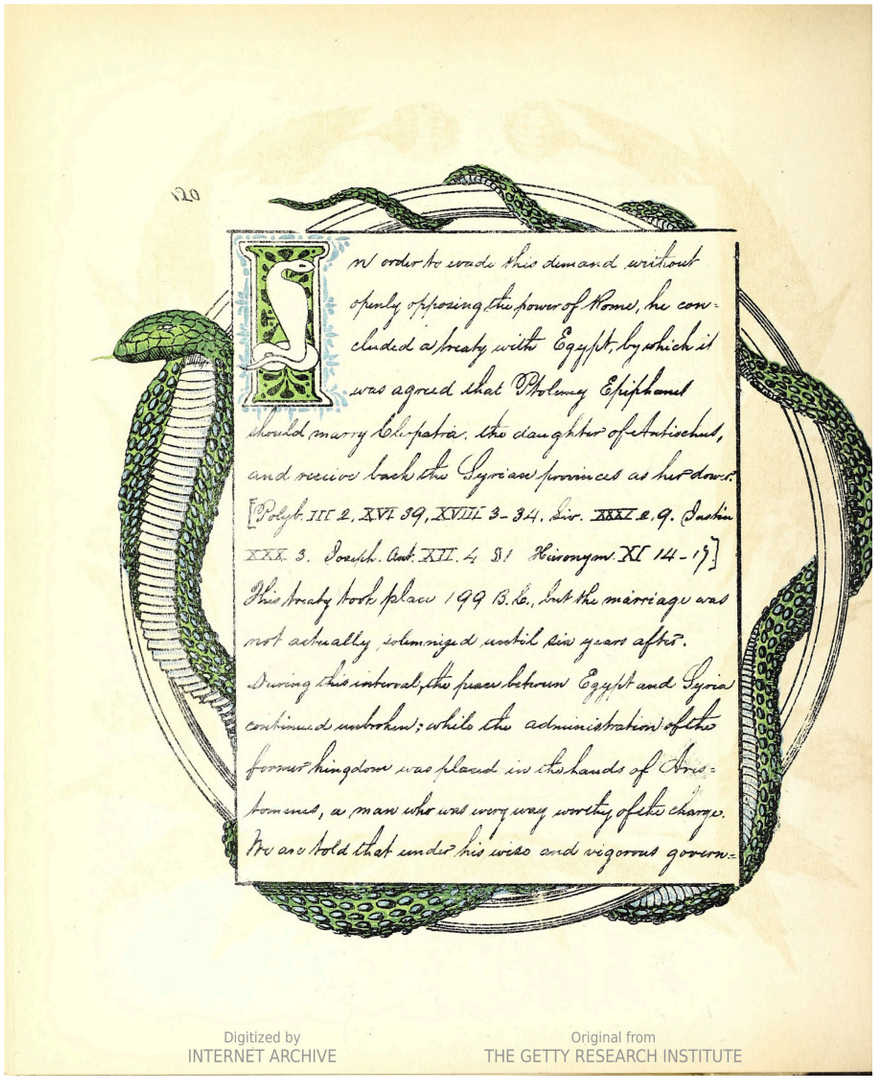
Adams, p.237: New plates; new design.

P135 Jones essay

1858 J120 | 1859 logical 128

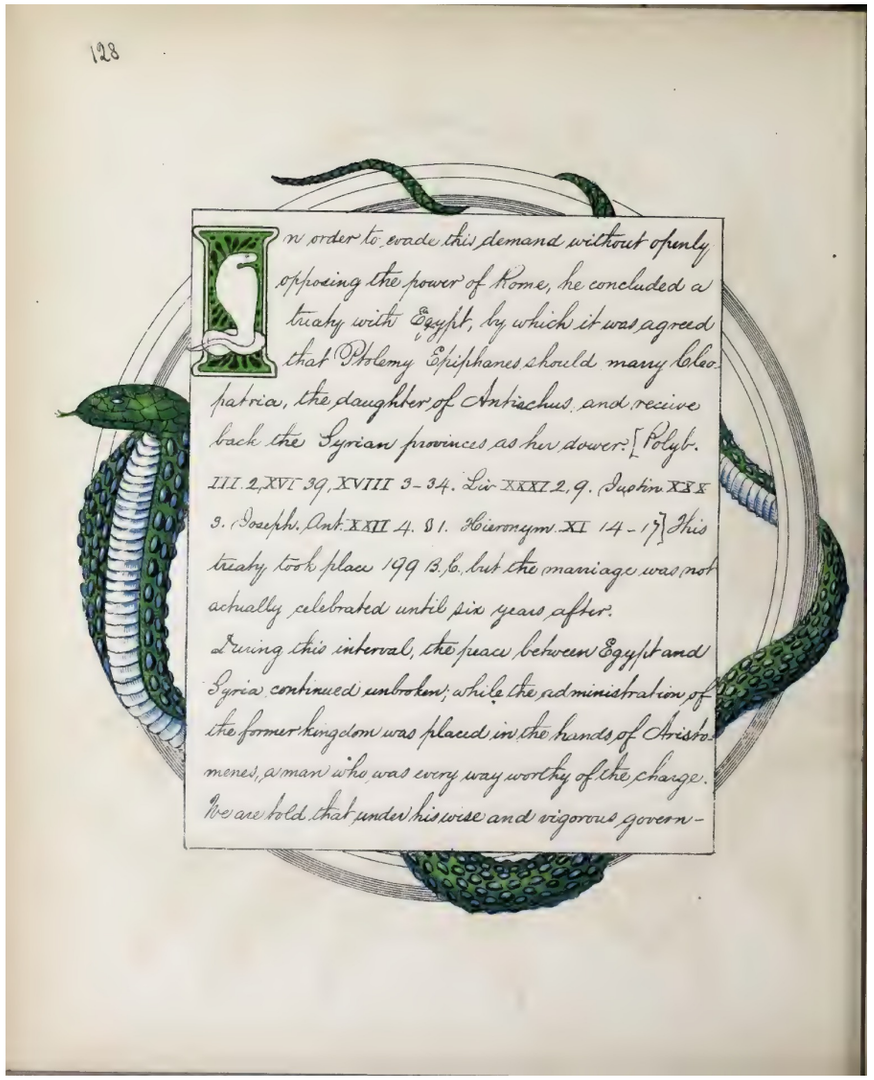
Redrawn / newly lettered

1858 Getty V148 - 120 [Jones section]



Digitized by INTERNET ARCHIVE
Original from THE GETTY RESEARCH INSTITUTE

1859 Getty V152 - 128



Serpent-and-circle scheme copied with different scales, head and coil; decorated I and text relettered.

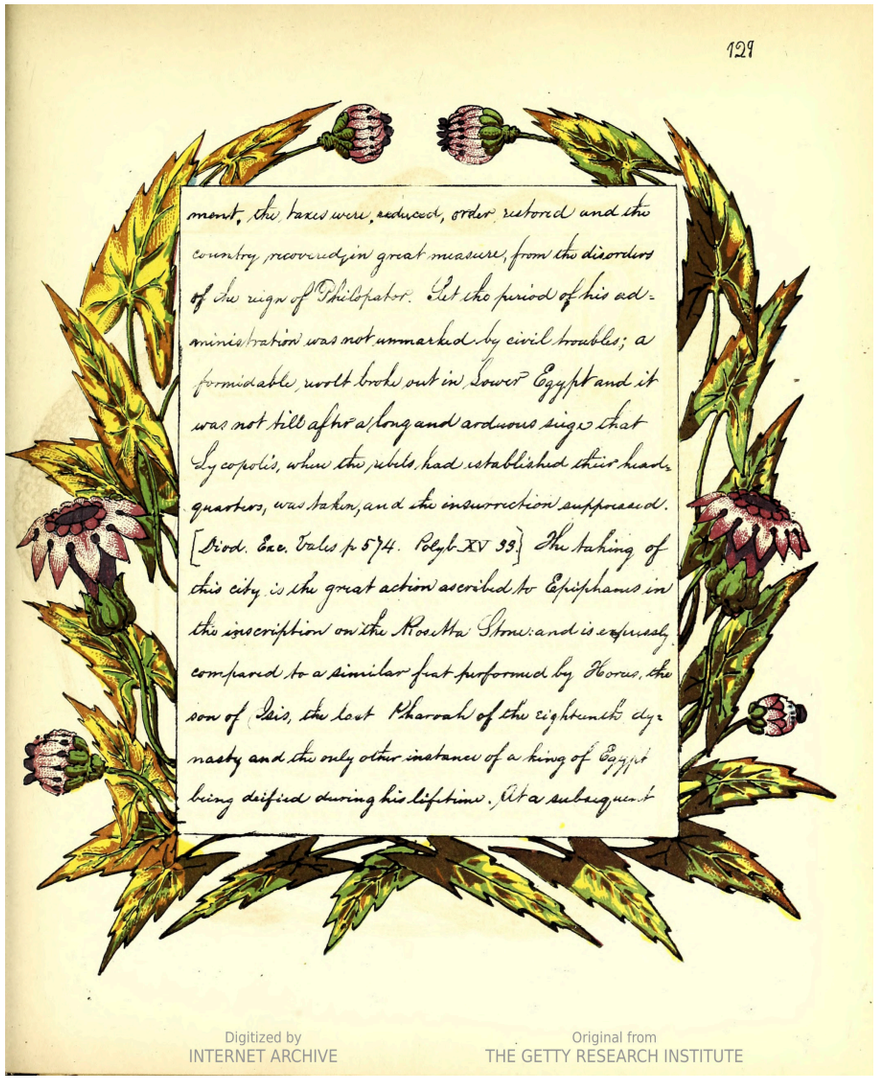
Adams, p.237: New plates; old design.

P136 Jones essay

1858 J129 | 1859 logical 129

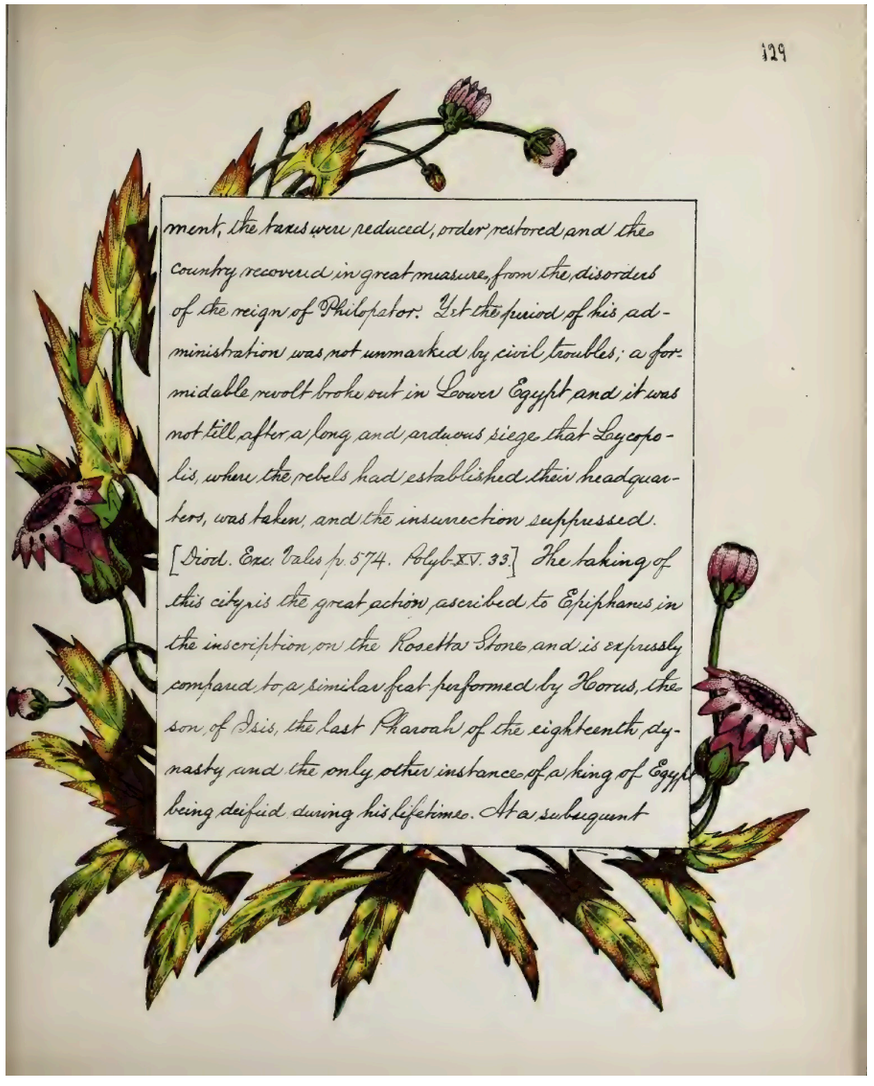
Redrawn / newly lettered

1858 Getty V149 - 129



Digitized by
INTERNET ARCHIVE
Original from
THE GETTY RESEARCH INSTITUTE

1859 Getty V153 - 129



Pointed foliage-and-flower frame copied with changed stems and blossom placement; text relettered. Both copies print 129 here, after different earlier numbering sequences.

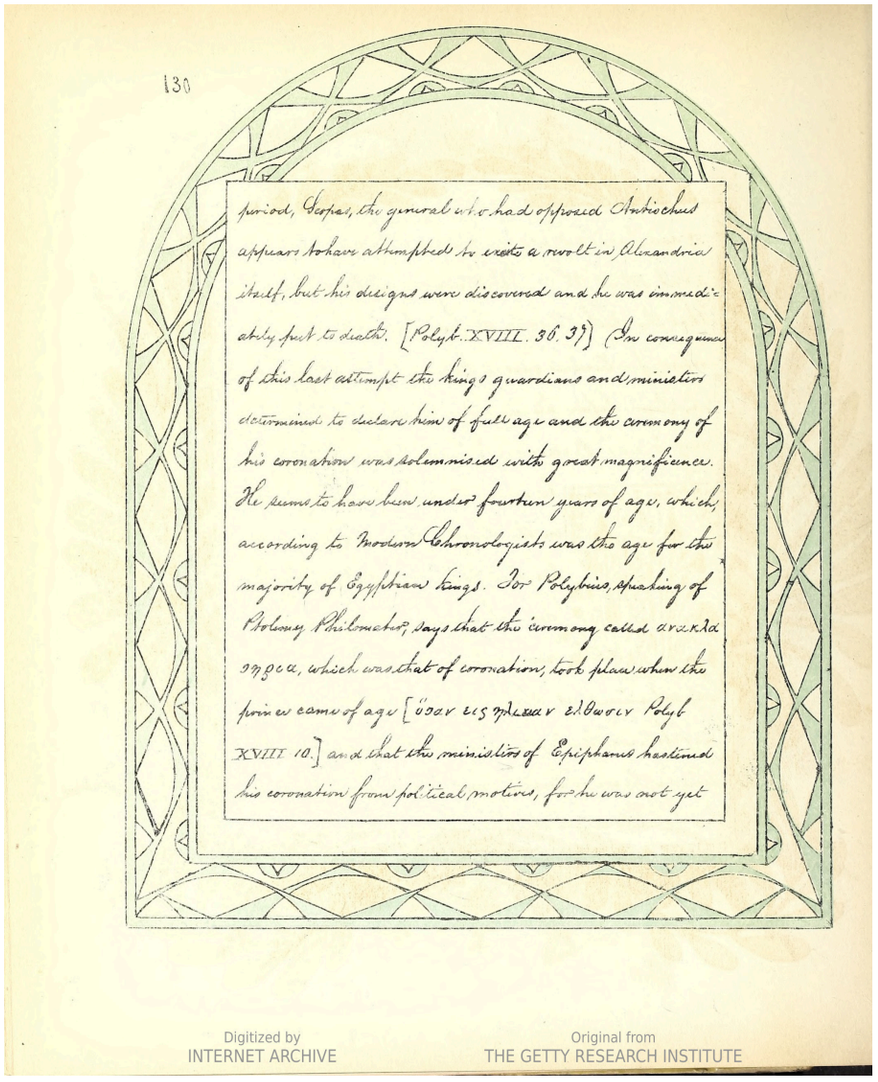
Adams, p.237: New plates; old design.

P137 Jones essay

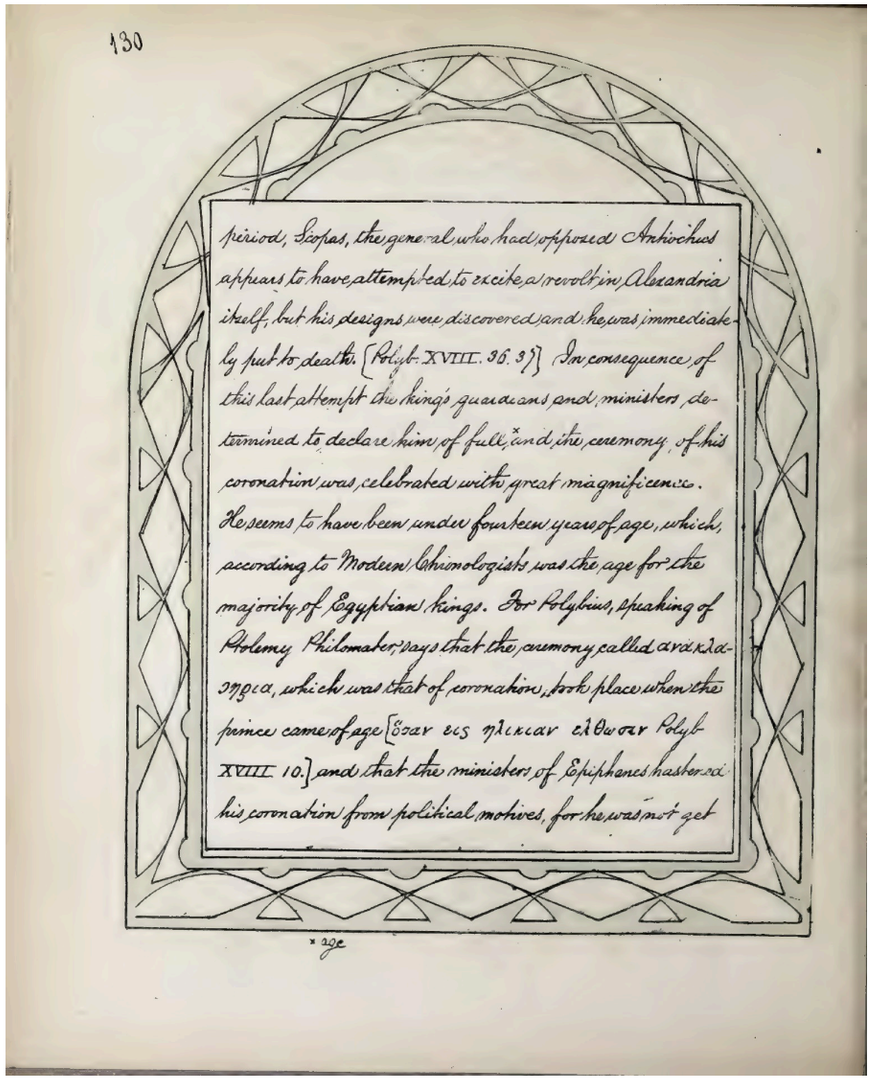
1858 J130 | 1859 logical 130

Redrawn / newly lettered

1858 Getty V150 - 130



1859 Getty V154 - 130



Geometric pointed-arch border copied with different line intersections; text relettered with new line division.

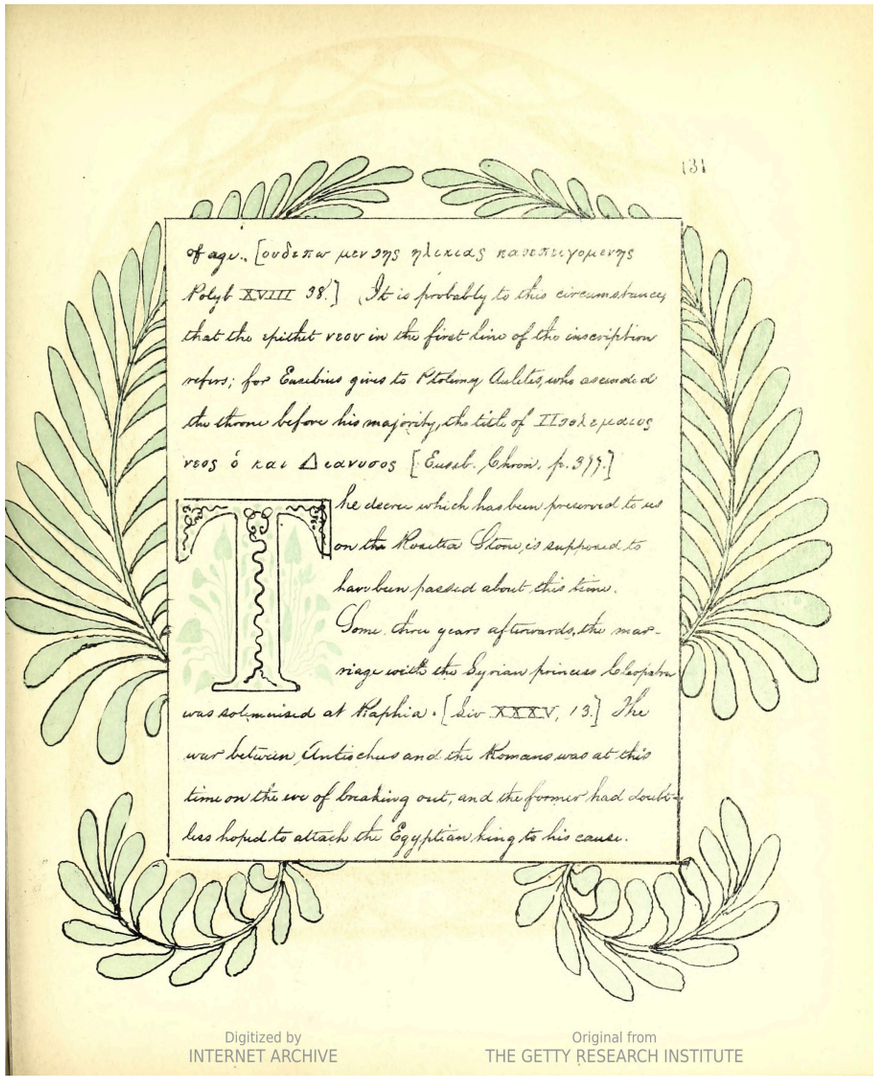
Adams, p.237: New plates; old design.

P138 Jones essay

1858 J131 | 1859 logical 131

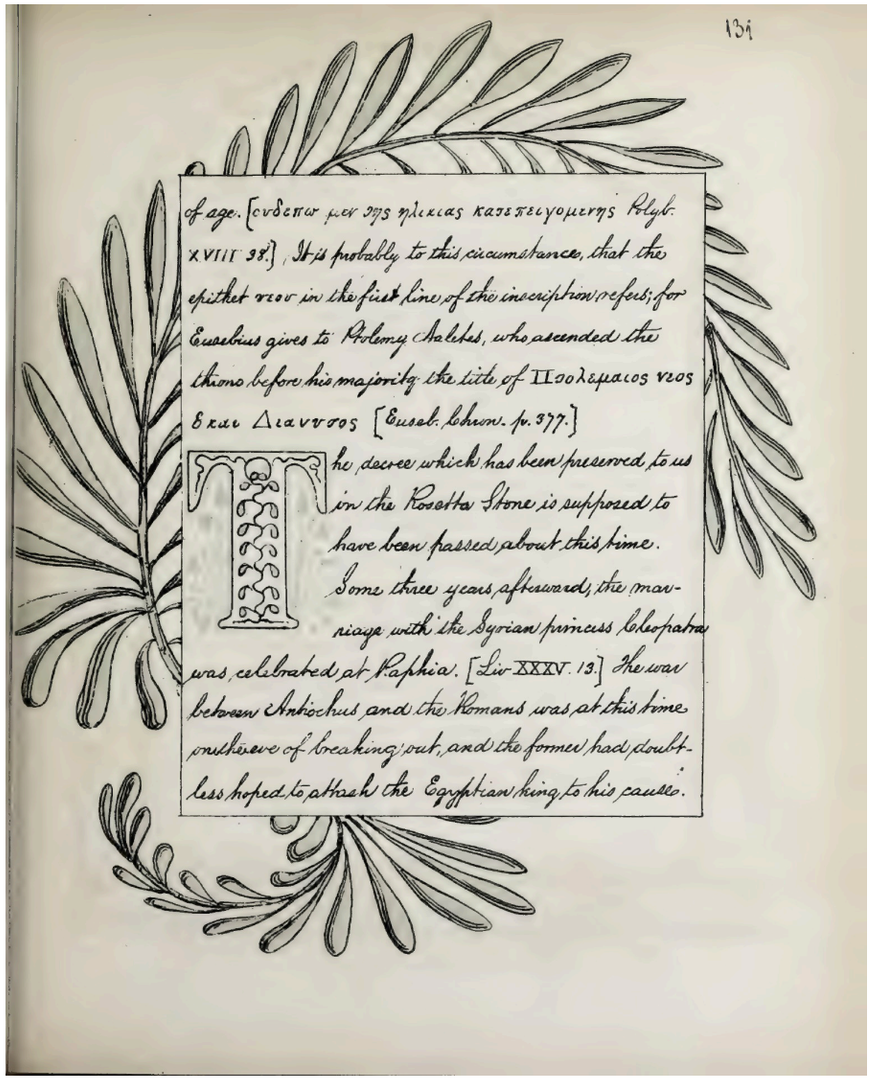
Redrawn / newly lettered

1858 Getty V151 - 131



Digitized by INTERNET ARCHIVE
Original from THE GETTY RESEARCH INSTITUTE

1859 Getty V155 - 131



Rounded leaf-sprig border replaced by longer pointed foliage following the same framing concept; decorated T and all text relettered.

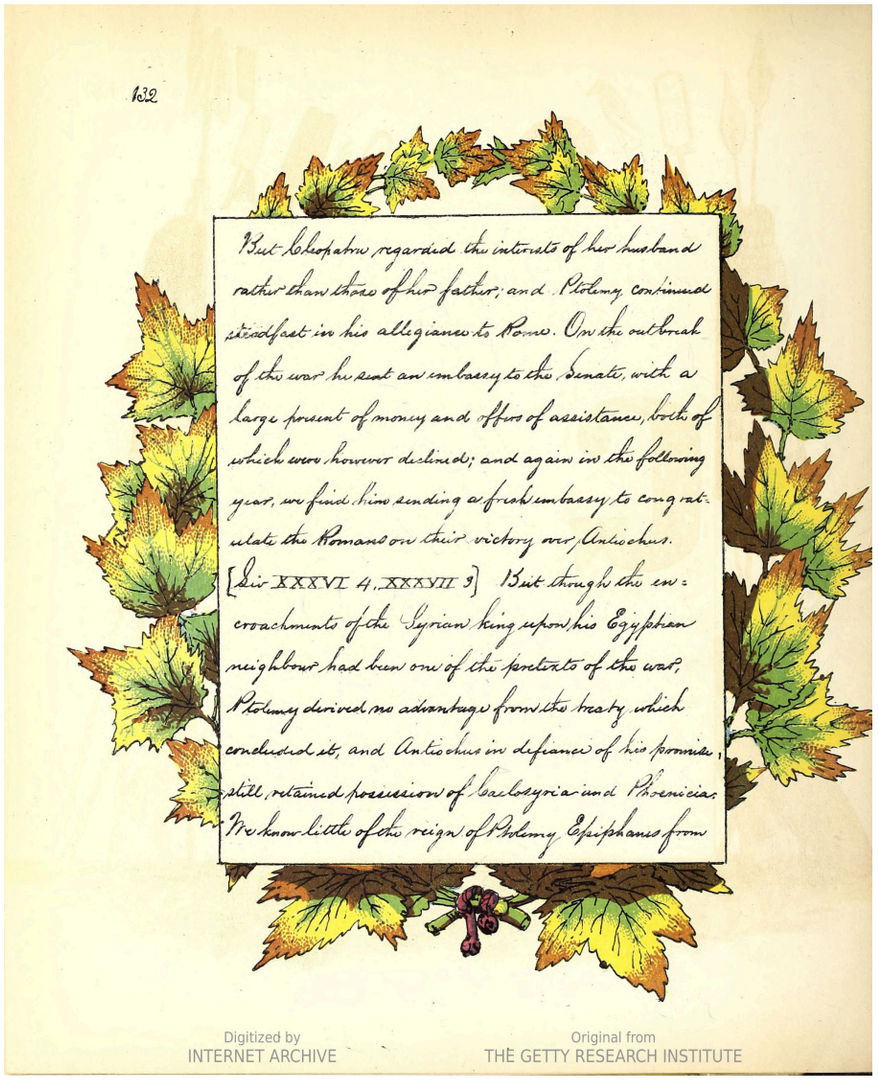
Adams, p.237: New plates; old design.

P139 Jones essay

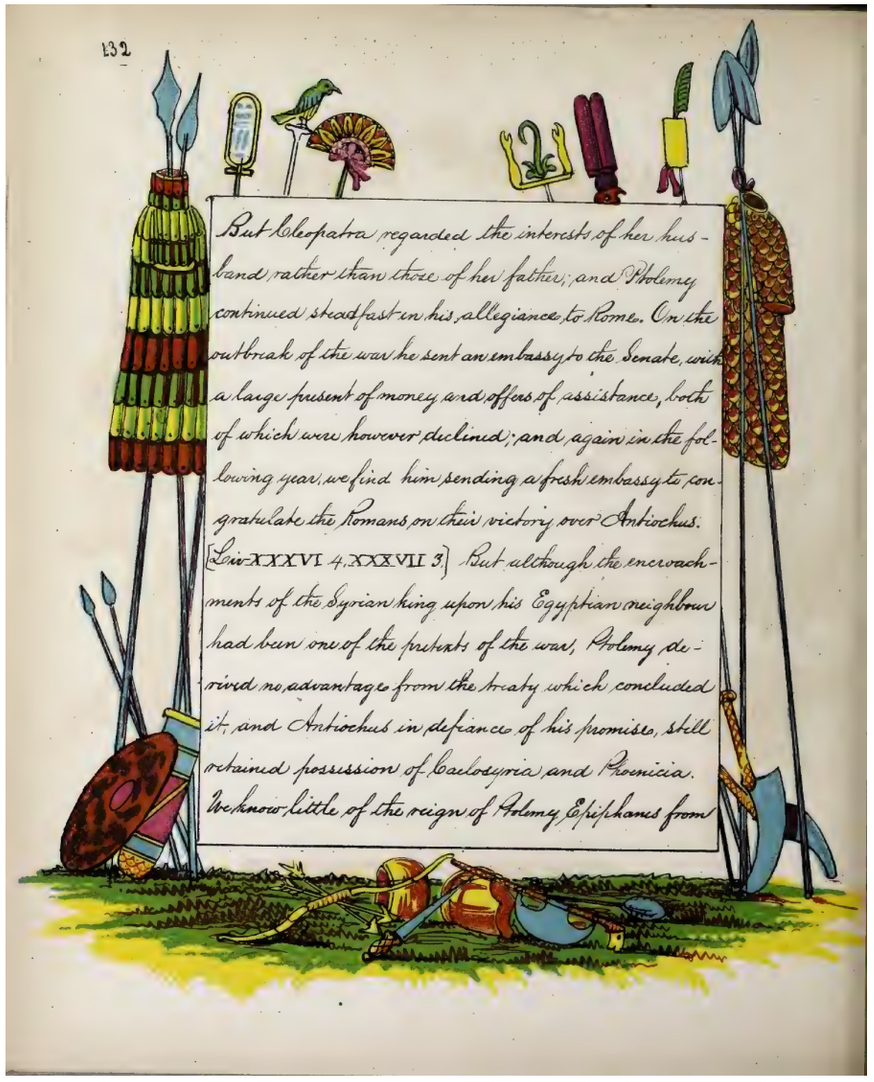
1858 J132 | 1859 logical 132

Redrawn / newly lettered

1858 Getty V152 - 132



1859 Getty V156 - 132



Text relettered and border replaced by a newly drawn version of the weapons/standards design on the following 1858 page 133; the designs exchange page positions.

Adams, p.238: New text and new border; border copied from first-edition p. 133.

P140 Jones essay

1858 J133 | 1859 logical 133

Redrawn / newly lettered

1858 Getty V153 - 133



1859 Getty V157 - 133



Text and illuminated G relettered; new border copies the foliage design from preceding 1858 page 132, reversing the two pages' border assignments.

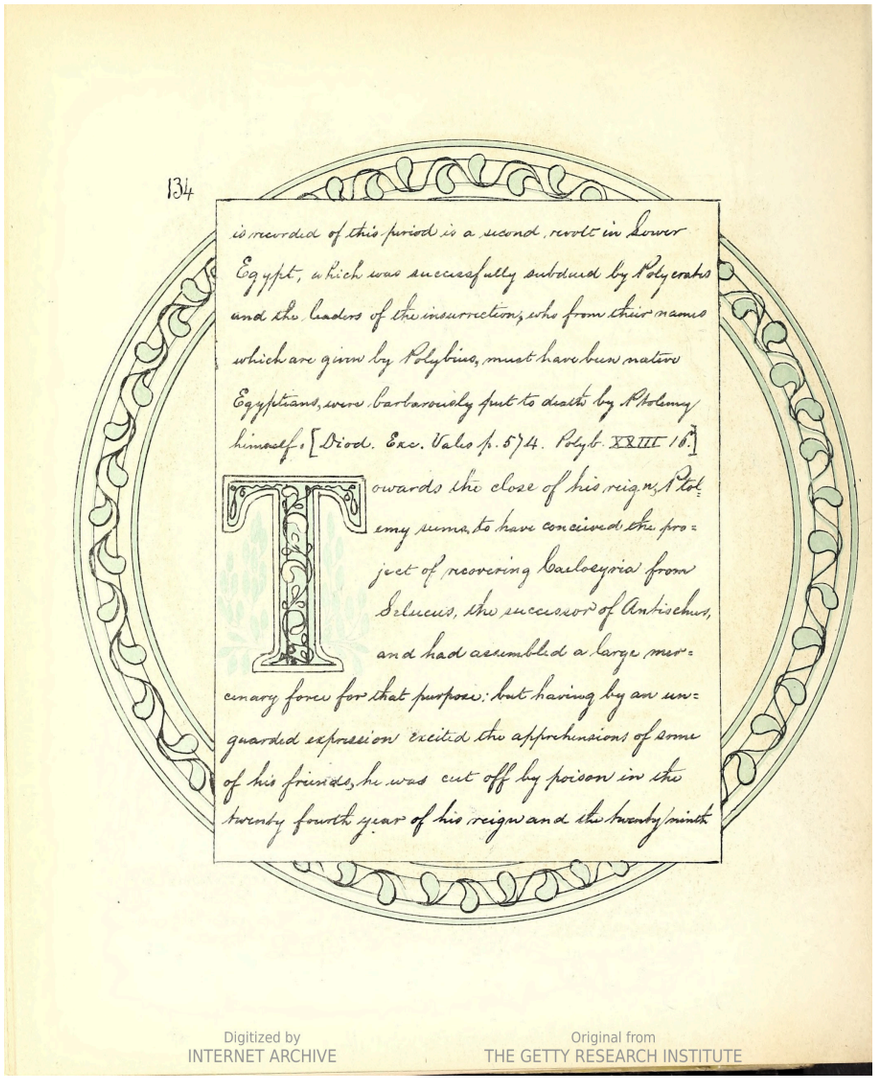
Adams, p.238: New text and new border; border copied from first-edition p. 132.

P141 Jones essay

1858 J134 | 1859 logical 134

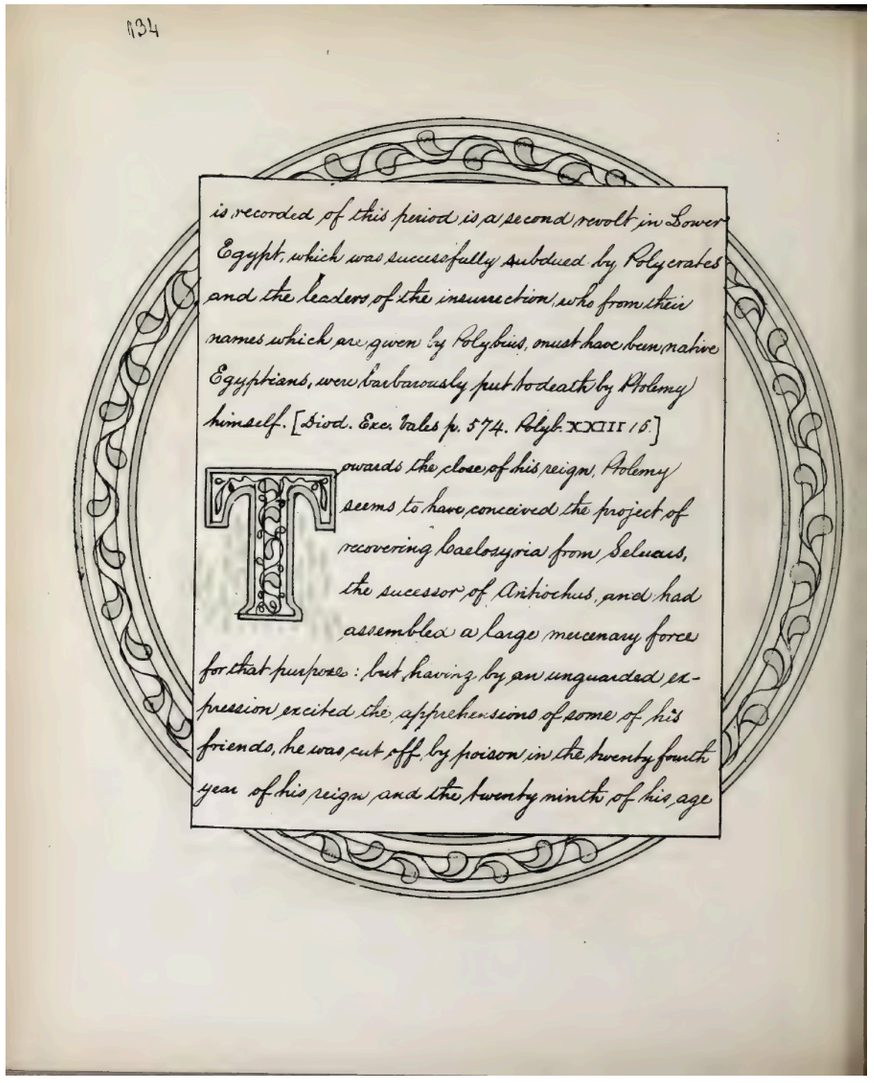
Redrawn / newly lettered

1858 Getty V154 - 134



Digitized by INTERNET ARCHIVE
Original from THE GETTY RESEARCH INSTITUTE

1859 Getty V158 - 134



Simple scrolling circle repeated but curves, initial T and body lettering re-executed with different line division.

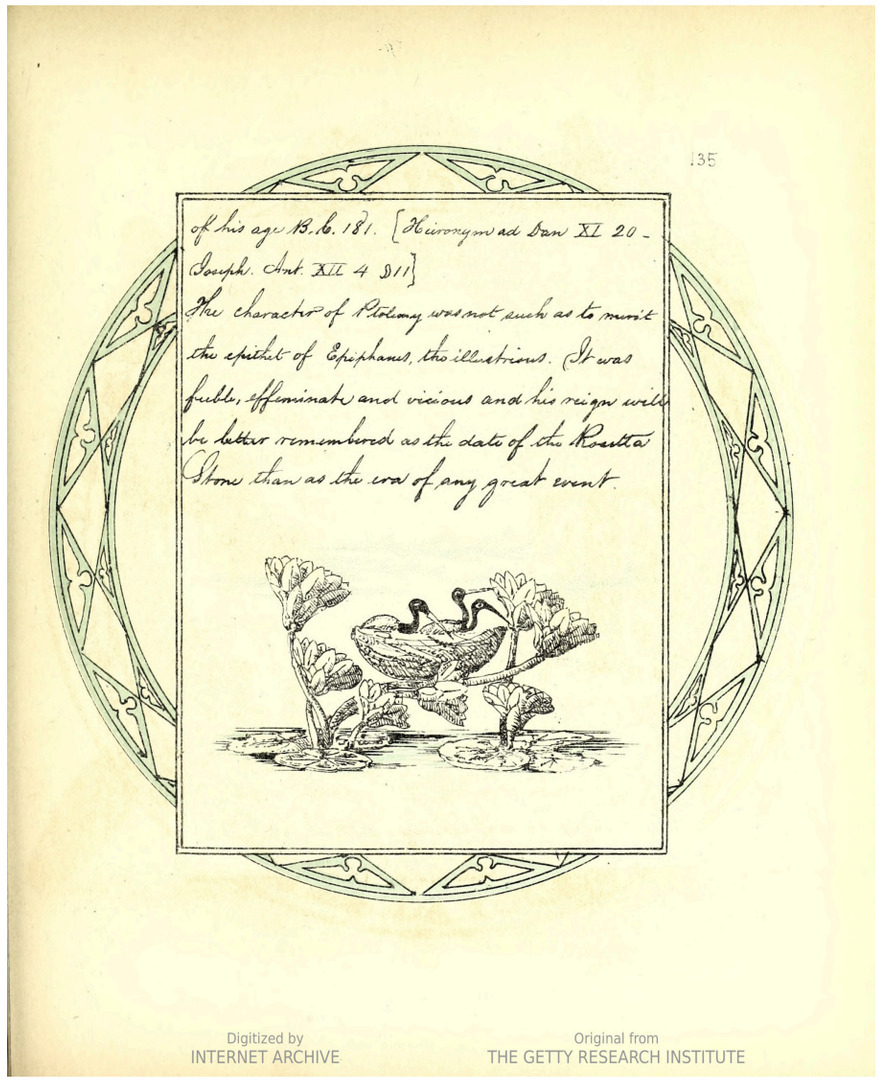
Adams, p.238: New plates; old design.

P142 Jones essay conclusion

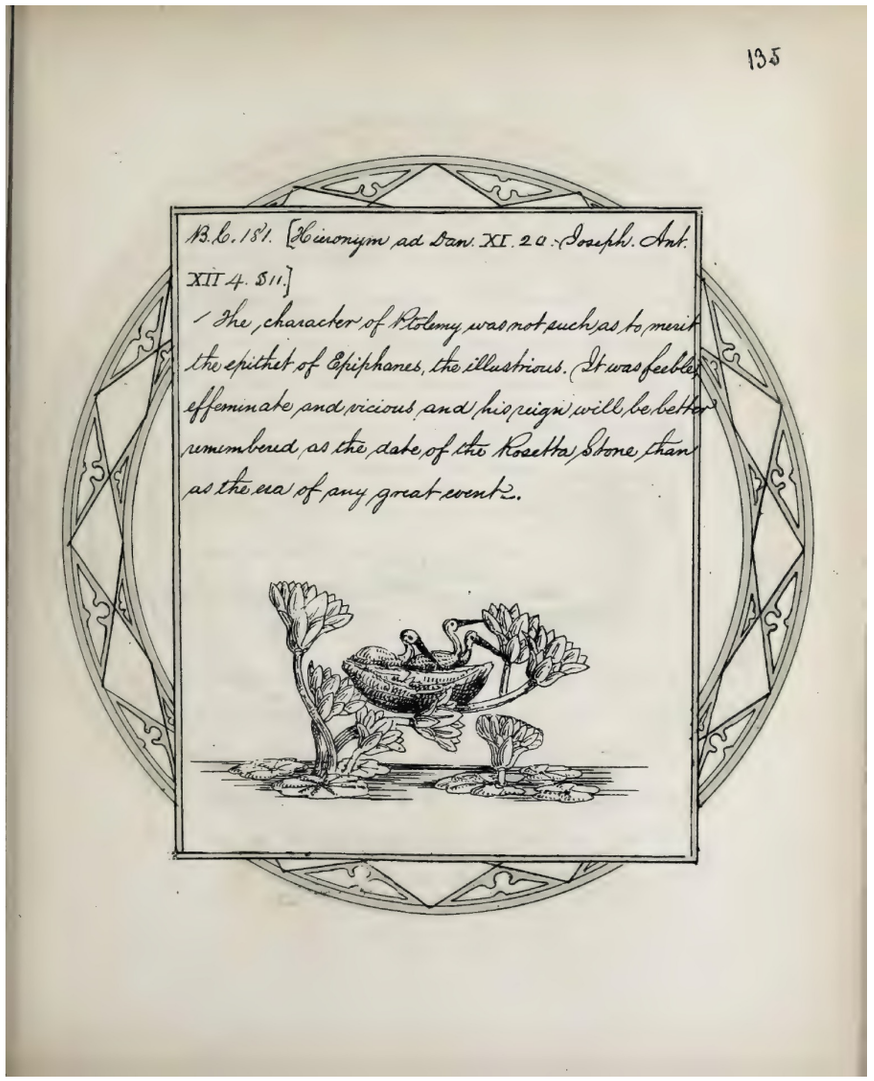
1858 J135 | 1859 logical 135

Redrawn / newly lettered

1858 Getty V155 - 135



1859 Getty V159 - 135



Polygonal circular border, lamp-and-flower vignette and short concluding text all re-executed; line breaks change.

Adams, p.238: New plates; old design.